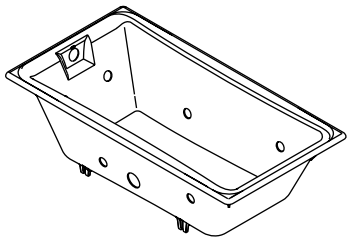
Homeowners Guide

Bath Whirlpool

P50014



Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

KALLISTA

1019701-5-C

Important Information

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER: Risk of personal injury. To reduce the risk of injury, do not permit children to use this unit unless they are closely supervised at all times.

WARNING: Risk of personal injury. To avoid injury, exercise care when entering or exiting the whirlpool.

WARNING: Risk of electric shock. Do not permit electric appliances (such as a hair dryer, lamp, telephone, radio, or television) within 5′ (1.5 m) of this whirlpool.

WARNING: Risk of hyperthermia. People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a whirlpool equipped with a heater.

Use this whirlpool only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

Never drop or insert any object into any opening.

Do not operate this unit without the guard (cover) over the suction fitting.

The whirlpool must be connected only to a supply circuit that is protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD). Such a GFCI or RCD should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI or RCD, press the test button. The GFCI or RCD should interrupt power. Press the reset button. Power should be restored. If the GFCI or RCD fails to operate in this manner, the GFCI or RCD is defective. If the GFCI or RCD interrupts power to the bath without the test button being pressed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this whirlpool bath. Disconnect the whirlpool and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia. Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include: (a) failure to perceive heat, (b) failure to recognize the need to exit the bath, (c) unawareness of impending hazard, (d) fetal damage in pregnant women, (e) physical inability to exit the bath, and (f) unconsciousness resulting in the danger of drowning.

IMPORTANT! Flush your whirlpool system twice a month or more depending upon usage, as described in the ″Care and Cleaning″ section.

Do not allow the water temperature in the whirlpool to exceed 104°F (40°C).

Keep small objects such as bath toys and bathing accessories out of the whirlpool while the unit is running.

Repeated use of personal care products containing oils can damage plastic whirlpool components. Do not use heavy, vegetable-based shampoos or bath oils.

Whirlpool hydro-massage action can cause even a small amount of bubble bath, bath soap, shampoo, or bath oil to foam excessively. For this reason, please don’t use these products during whirlpool operation.

Table of Contents

Important Information 2
Thank You For Choosing Kallista 3
Your Kallista Whirlpool 3
User Keypad And Whirlpool Modes/Features 4
Operating Your Whirlpool 4
Remote Control 5
Programming the Remote Control 5
FCC Compliance 5
Care and Cleaning 6
  Cleaning Your User Keypad and Remote Control 6
  Flushing Your Whirlpool System 6
Limited Five-Year Warranty 7
Troubleshooting Procedures 8
  Remove the Factory Installed Jets 8
  Reinstall the Jets 8
  Troubleshooting Guide 8
Service Parts 11

Thank You For Choosing Kallista

Thank you for choosing Kallista. Your Kallista product combines exceptional performance with timeless classic elegance that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kallista product will surpass your highest expectations.

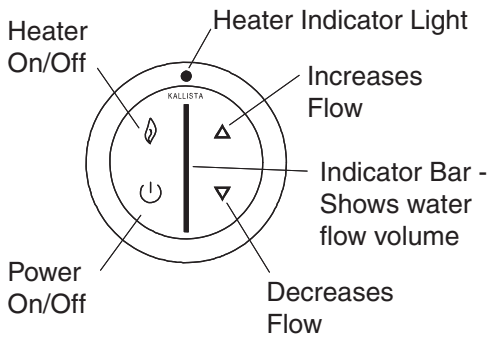
Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the care and cleaning and warranty information.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication.

Your Kallista Whirlpool

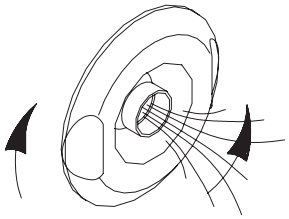
Your new whirlpool is designed to stimulate, invigorate, and energize your body with comforting hydro-massage therapy. The whirlpool consists of the following components:

- **Bath -** acts as a reservoir for water, and provides a location for the hydro-massage action.
- **User Keypad -** located within easy reach, the keypad allows you to turn the whirlpool and heater on and off and regulate the water flow through the jets.
- **Pump Motor -** provides quiet, variable speed power to circulate the water and create the soothing hydro-massage action.
- **Adjustable Jets -** positioned to optimize their hydro-massage effect, the jets allow you to adjust the air and water flow and control the flow direction as you desire.
- **Heater -** designed to automatically help maintain the temperature of the water up to 104°F (40°C) to enhance your hydro-massage experience. The heater turns on automatically when the whirlpool is operating, and turns off when the pump motor is turned off. The heater may be turned off, through the keypad, at any time while the pump is operating.
- **Remote Control -** submersible control that allows you to control the whirlpool functions from either inside or outside the bath.



Lighted User Keypad

Turn the jet trim clockwise to decrease the flow.



Turn the jet trim counterclockwise to increase the flow.

User Keypad And Whirlpool Modes/Features

- **Power -** Turns the whirlpool pump on and off.
- **Up Arrow -** Increases the water flow.
- **Down Arrow -** Decreases the water flow.
- **Heater -** The heater automatically engages when the whirlpool is turned on. You may turn the heater off by pressing the heater button. Press the button a second time to turn the heater back on.
- **Indicator Bar -** Shows the water flow volume.

Operating Your Whirlpool

- Turn the jet trim fully counterclockwise. Position the jet nozzles so they face down toward the basin.

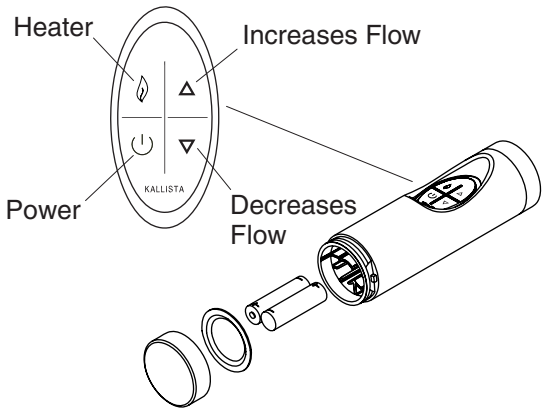
NOTE: The water temperature in the whirlpool should never exceed 104°F (40°C). A built-in heater automatically maintains the water temperature when the whirlpool is running, as long as the water temperature does not exceed 104°F (40°C). The heater will disengage at higher temperatures.

- Close the drain, and fill the whirlpool to a level at least 2″ (5.1 cm) above the top of the highest jet. Use your hand to test the water temperature for comfort and safety, then carefully enter the bath.
- Press Power to turn on the whirlpool. The whirlpool will start at medium volume. The heater will also turn on and the heater icon will illuminate.
- Increase or decrease the water flow by pressing the up or down arrows on the keypad. An indicator bar in the center of the keypad shows the water flow volume.
- Adjust the jets for optimum air/water mixture. Turn the jet trim clockwise to reduce the flow, and counterclockwise to increase the flow. Position the jet nozzles to direct the water flow as desired to maximize your hydro-massage experience.
- The heater automatically engages when the whirlpool is turned on. You may turn the heater off by pressing the heater button on the keypad. Press the button a second time to turn the heater back on.
- Press Power a second time to turn off the whirlpool.

NOTE: Your whirlpool will automatically stop after approximately 20 minutes of continuous operation. You can restart the whirlpool, if you desire, by pressing Power.

- Carefully exit the bath, and open the drain to empty the whirlpool.

NOTE: If the whirlpool does not function properly, please refer to the ″Troubleshooting″ section.



Remote Control

- The remote control places the whirlpool functions at your fingertips to further enhance your bathing experience. The functions of the remote are identical to the user keypad. You may turn the whirlpool on and off, turn the heater on and off, and increase or decrease the water flow by the press of a button.
- The waterproof remote control is designed to be used in the bath and will float in the water.
- Two AAA batteries are used in the remote control. To replace, simply unscrew the end cap and insert the batteries, as shown above. Tighten the end cap securely, making sure the end cap makes contact with the seal.

Programming the Remote Control

IMPORTANT! Programming the remote control is required. Your whirlpool will not respond to any remote control until you program the remote. If you replace the remote control or replace the pump control, it will be necessary to program the remote control.

- Turn the whirlpool power on.
- Turn off all modes of operation. Wait approximately one minute until the keypad darkens completely (Sleep mode).
- On the user keypad, press the UP arrow, DOWN arrow, and the "Heater" icon simultaneously. The bottom LED on the keypad's indicator bar will begin flashing.
- While the LED is flashing, press the "Heater" icon on the keypad. A light sequence will illuminate up and down the indicator bar.
- While the indicator bar light sequence is active, press any button on the remote control. The keypad will stop the light sequence, perform a download, and then darken. This user keypad will only respond to this remote.

NOTE: If you do not press any of the buttons on the remote within two minutes the whirlpool will not respond to the remote control.

FCC Compliance

FCC ID : N82-KOHLER001

Canada ID : 4554A-KOHLER001

Compliance Statement (Part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

FCC Compliance (cont.)

1. This device may not cause harmful interference, and

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning (Part 15.21)

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your Kallista product:

General Cleaning - Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Rinse well to remove all detergent and gently dry. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.

Read Labels - Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.

Test First - Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying it to the entire surface.

Do Not Let Cleaners Soak - Do not allow cleaners to sit or soak on the product.

Wipe Clean - Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.

Avoid Abrasive Materials - Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kallista.com/tools_and_resources.html. For additional assistance, please contact Kallista Customer Service at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Cleaning Your User Keypad and Remote Control

- Use a soft cloth to wipe the keypad and remote control after each use. If the surface becomes dirty, use a non-abrasive soap and warm water to clean.

Flushing Your Whirlpool System

Flush your whirlpool system twice a month or more, depending upon usage. Use the following sequence:

- Turn the jet trim rings fully clockwise to remove air induction.
- Fill the whirlpool with warm water to a level at least 2" (5.1 cm) above the highest jets, or leave water in the whirlpool after using.
- Add 2 tablespoons (30 ml) of a low-foaming dishwasher detergent and 20 ounces (590 ml) of household bleach (5% - 6% sodium hypochlorite) to the water.
- Run the whirlpool for 5 to 10 minutes. Turn off the whirlpool and drain.
- If desired, rinse the bath surfaces with water.
- Rinse the surfaces of the jets, faucet, handrails, drain, etc. and wipe them dry with a soft cloth.

Limited Five-Year Warranty

Kallista warrants that its products conform to the relevant published specifications, and are free of defects in workmanship or materials during normal residential use.

Kallista warrants, for a period of five years from the date of purchase from Kallista, that it will replace or repair any product, with the exception of product within the Kallista Hampstead and Stafford Vitreous line, which, having been installed and maintained in accordance with Kallista's instructions and with best technical practices, fails to function or becomes defective through a fault in Kallista's materials or workmanship. Any damage to a product, even if not immediately apparent, due to misuse, abuse, accidents, improper installation or improper maintenance, voids this warranty. [Please note that products installed in coastal areas, or that are exposed to higher than normal levels of saltwater or residue, will require more thorough and rigorous cleaning and maintenance.]

Kallista reserves the right to replace a faulty product which is no longer manufactured with an equivalent product.

In the unlikely event of a claim under this warranty, the customer's only obligation is to notify Kallista in writing, stating the problem, the product, and giving proof of purchase. Neither Kallista nor its successors or assigns, accept liability for loss, damages, or injuries relating to the product. To obtain warranty service, contact Kallista by calling 1-800-4KALLISTA.

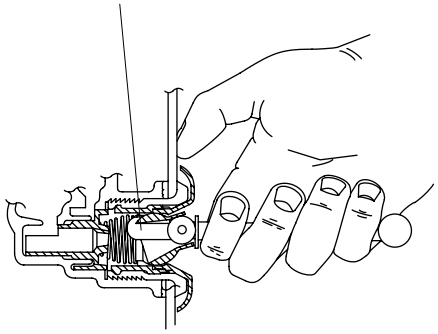
NOTE: To the extent permitted by law, implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are hereby disclaimed. Kallista, Inc. and its successors and assigns disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, nor the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so this limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives the buyer specific legal rights. The buyer may also have other rights which vary from state to state.

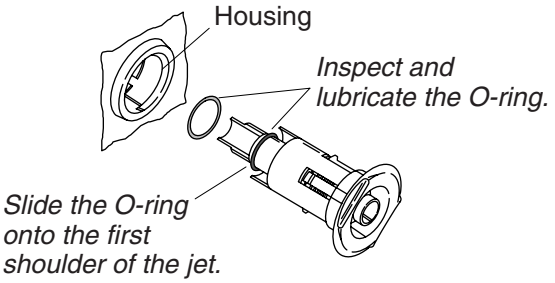
This is our exclusive written warranty.

Remove the Jets

Insert the tool hook as shown and pull the jet out of the housing. The jet should be facing up when this is done.



Reinstall the Jets



Insert the jet into the housing, and lightly push and rotate until it snaps in position.

Troubleshooting Procedures

Remove the Factory Installed Jets

NOTE: A special tool is provided with the replacement jets that will allow you to remove the jets from the whirlpool. This tool is also supplied with each trim kit.

- ☐ Position the jet ball nozzle so it is pointing upward.

NOTE: The nozzle must remain pointed up or the tool will slip off.

- ☐ Insert the removal tool, hooked end up, into the opening of the jet and hook the inside top of the nozzle.
- ☐ Grasp the tool firmly and place your thumb against the whirlpool wall. Pull steadily on the tool until the jet assembly pulls free of the hole. Be careful not to lose the O-ring.

Reinstall the Jets

NOTE: The jet O-ring must be correctly positioned, must be lubricated, and must be in good condition to permit easy rotation and proper operation of the jet.

- ☐ Install the O-ring onto the **first shoulder** of the jet. Lubricate the O-ring with silicone lubricant to prevent noisy operation of the jet.
- ☐ Carefully insert the jet into the housing, and lightly push and rotate the jet until it snaps into position. **Do not force the jet.**

NOTE: When installed correctly, the jet should turn smoothly both clockwise and counterclockwise.

Troubleshooting Guide

This troubleshooting guide is for general aid only. A qualified electrician should correct any electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Troubleshooting the Whirlpool System

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. User keypad does not illuminate when power button is pressed or outer ring is rotated.	**A.** No power to control.	**A.** Check wiring and connect power. If problem persists, refer to installer/dealer.
	B. GFCI or RCD tripped.	**B.** Reset GFCI or RCD.

Troubleshooting Procedures (cont.)

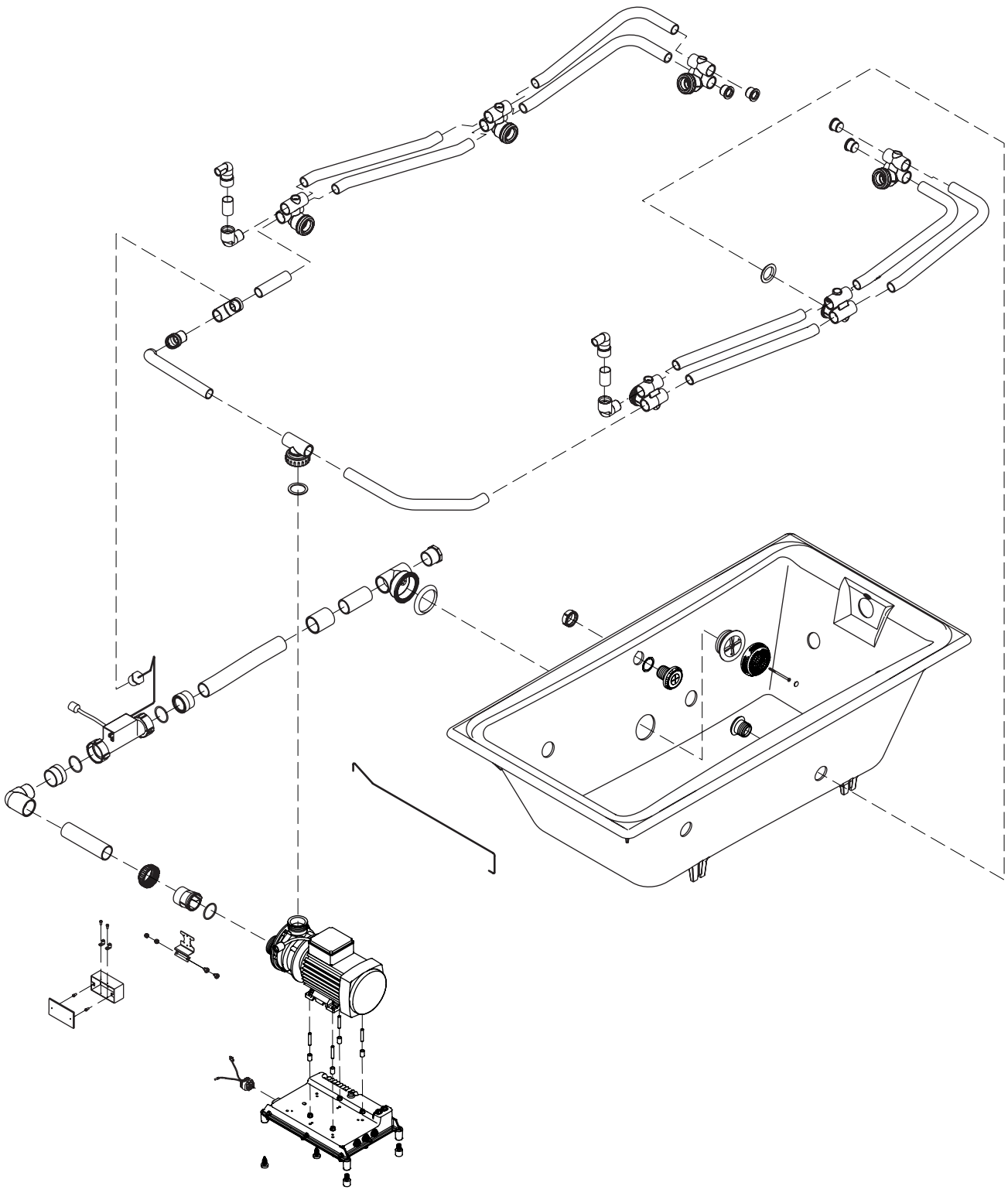
Troubleshooting the Whirlpool System

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	C. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**C.** Check wiring for proper connections Replace wiring harness if necessary. Refer to installer/dealer.
	D. Keypad doesn't work.	**D.** Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	E. Control doesn't work.	**E.** Replace control. Refer to installer/dealer.
2. Motor starts, but all jets are not functioning.	**A.** Jet is closed.	**A.** Rotate jet trim ring counterclockwise to open.
	B. Jet not installed correctly.	**B.** Reinstall jet; check for O-ring damage.
	C. Jets are blocked.	**C.** Remove blockage.
3. User keypad is illuminated but does not respond to buttons.	**A.** Control program is locked.	**A.** Reset GFCI or RCD.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**B.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary. Refer to installer/dealer.
	C. Keypad doesn't work.	**C.** Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	D. Control doesn't work.	**D.** Replace control. Refer to installer/dealer.
4. User keypad indicator bar keeps scanning at power-up.	**A.** Control program is locked.	**A.** Reset GFCI or RCD.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**B.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary. Refer to installer/dealer.
	C. Keypad doesn't work.	**C.** Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	D. Control doesn't work.	**D.** Replace control. Refer to installer/dealer.
5. User keypad is illuminated, but pump won't start.	**A.** Power cord from pump to control is loose, disconnected or damaged.	**A.** Check wiring for proper connections. If problem persists, refer to installer/dealer.
	B. Pump doesn't work.	**B.** Replace pump. Refer to installer/dealer.
	C. Control doesn't work.	**C.** Replace control. Refer to installer/dealer.
6. Motor runs but pump won't prime (cavitates).	**A.** Pump is shimmed too high.	**A.** Lower pump/control to subfloor level.
	B. Small air leak at pump inlet.	**B.** Securely tighten nuts(s) on intake side of pump.
	C. Motor/pump doesn't work.	**C.** Replace motor/pump. Refer to installer/dealer.
	D. Control doesn't work.	**D.** Replace control. Refer to installer/dealer.
7. Pump stops before 18 minutes.	**A.** GFCI or RCD tripped.	**A.** Identify source of fault, and correct. Reset GFCI or RCD.
	B. Suction is blocked.	**B.** Remove obstruction.
	C. Jets are blocked.	**C.** Remove blockage.
	D. Motor overheated and protection device activated.	**D.** Check for blockage at suction and/or jets. Remove blockage and allow motor to cool.

Troubleshooting Procedures (cont.)

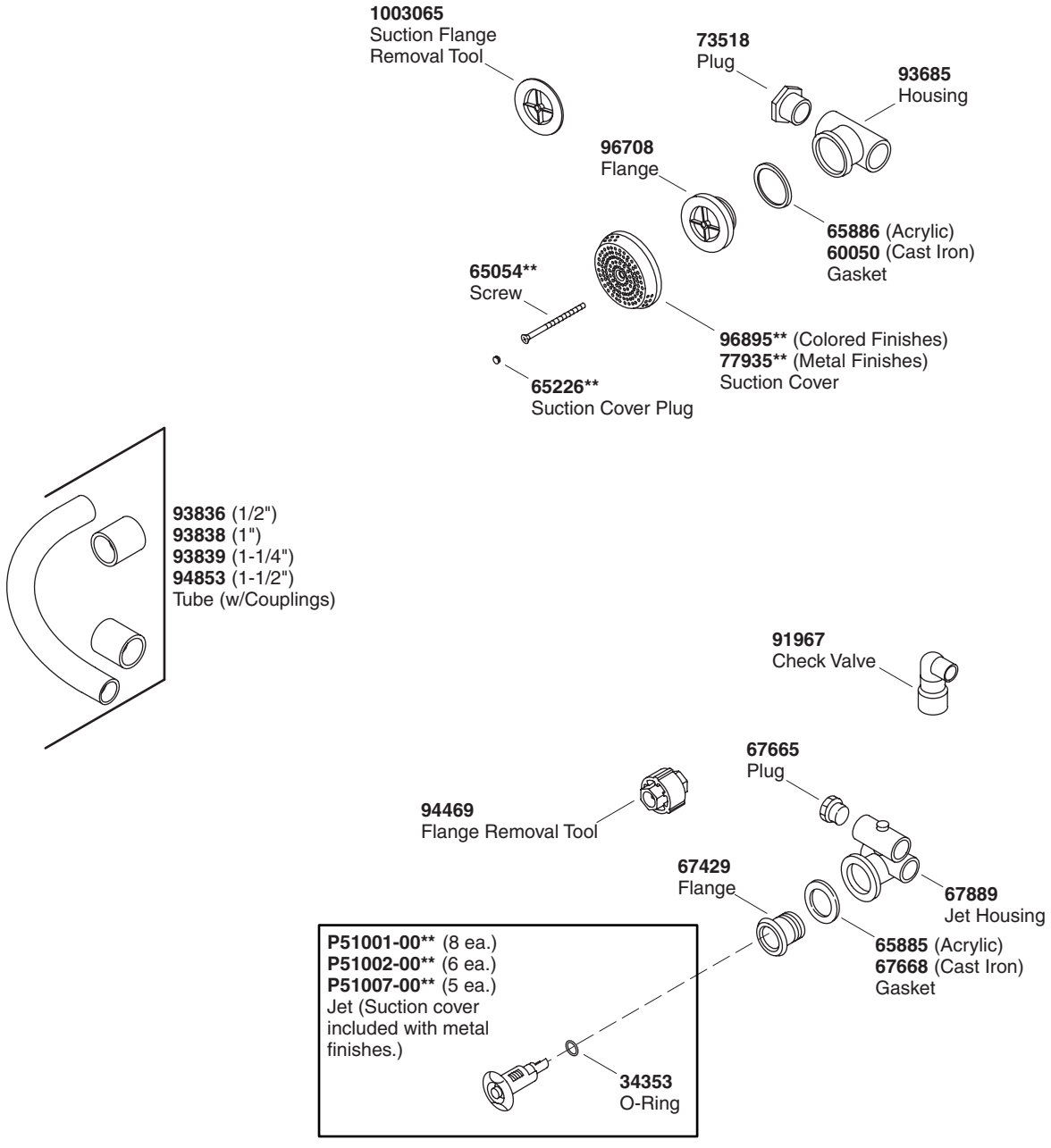
Troubleshooting the Whirlpool System

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
8. Pump does not automatically stop after 22 minutes.	**A.** 20-minute timer inadvertently disabled.	**A.** See service manual.
9. Pump won't turn off when the power button on user keypad is pressed.	**A.** Keypad doesn't work.	**A.** Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	B. Control doesn't work.	**B.** Replace control. Refer to installer/dealer.
10. Pump operates but variable speed feature does not work.	**A.** Motor/pump doesn't work.	**A.** Replace motor/pump. Refer to installer/dealer.
	B. Control doesn't work.	**B.** Replace control. Refer to installer/dealer.
11. Bath water cools while pump is operating.	**A.** Water temperature is above 104°F (40°C).	**A.** Allow bath water to cool.
	B. Heater is turned off on user keypad.	**B.** Turn heater on.
	C. Wiring from heater to control is loose, disconnected or damaged.	**C.** Check wiring for proper connections. Refer to installer/dealer.
	D. Heater doesn't work.	**D.** Replace heater. Refer to installer/dealer.
	E. Control doesn't work.	**E.** Replace control. Refer to installer/dealer.
12. Noisy operation.	**A.** Pump banding straps have not been cut.	**A.** Cut pump banding straps with tin snips.
	B. Dry or dislodged jet O-ring (squeal).	**B.** Remove jet, replace and lubricate O-ring, and reinstall jet.
13. Remote control (if equipped) does not work.	**A.** Batteries improperly installed or dead.	**A.** Replace batteries.
	B. Antenna on wiring harness is damaged.	**B.** Replace wiring harness. Refer to installer/dealer.
	C. Remote control not programmed correctly.	**C.** See remote control homeowners guide or service manual.
	D. Remote control doesn't work.	**D.** Replace remote control.
	E. Control doesn't work.	**E.** Replace control. Refer to installer/dealer.

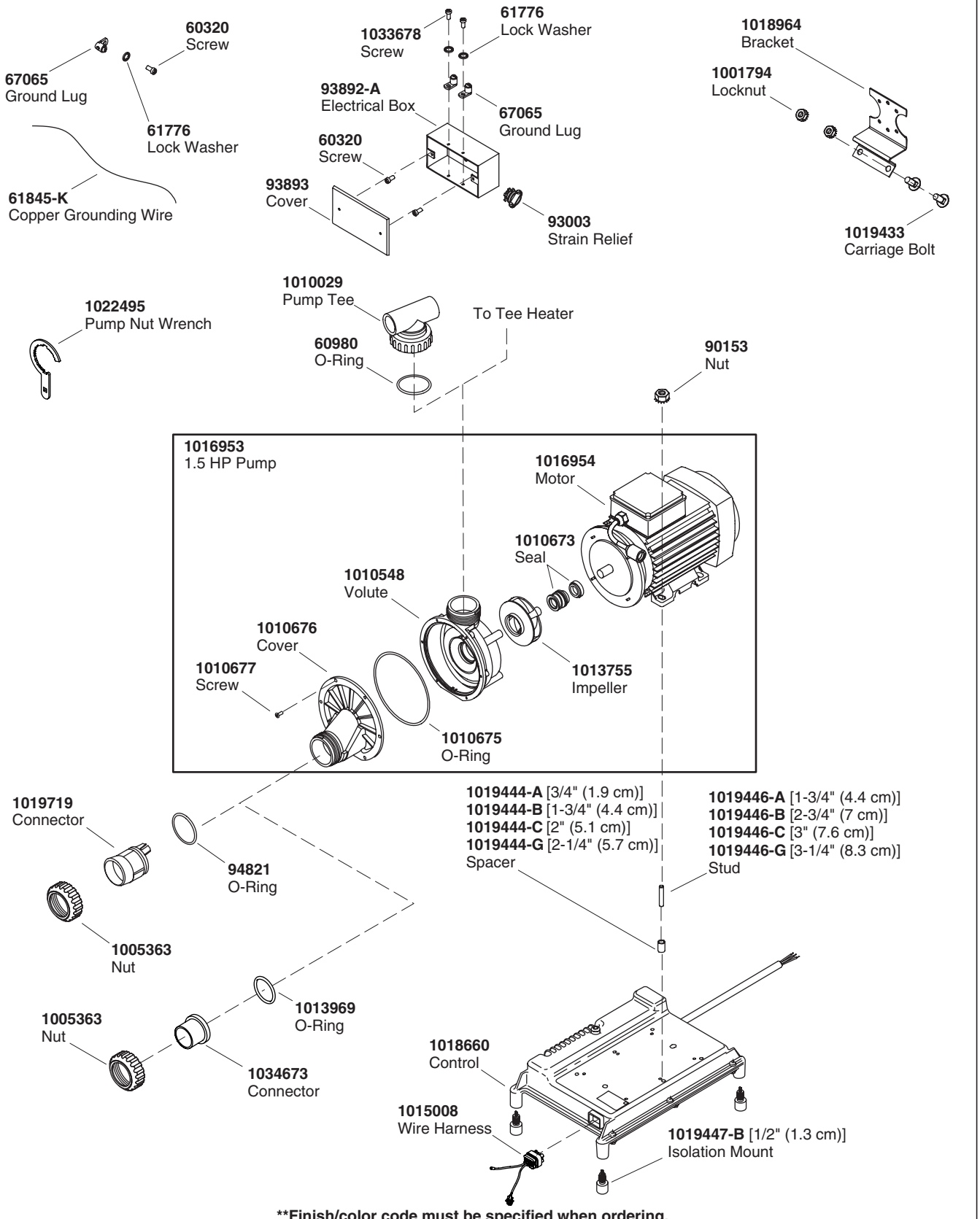


****Finish/color code must be specified when ordering.**

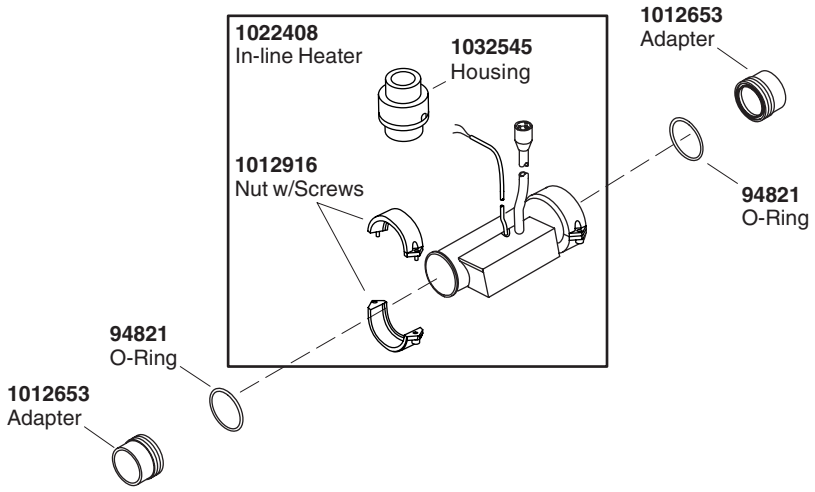
Service Parts

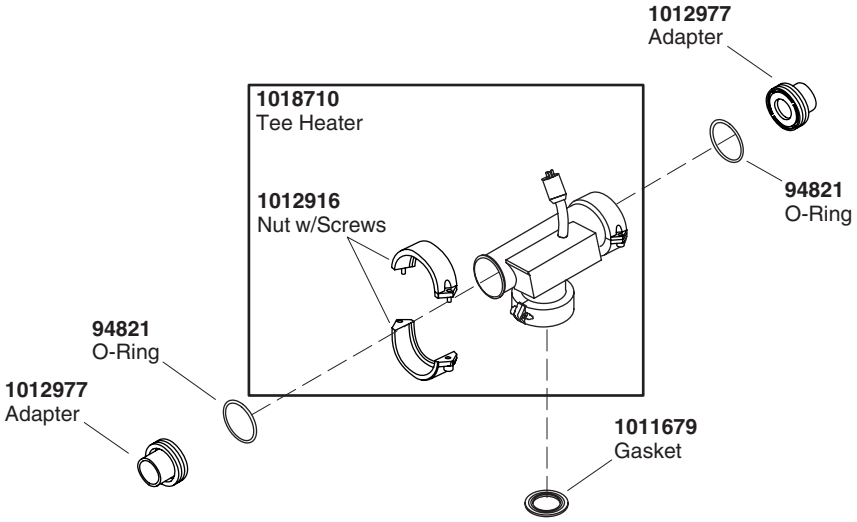


****Finish/color code must be specified when ordering.**

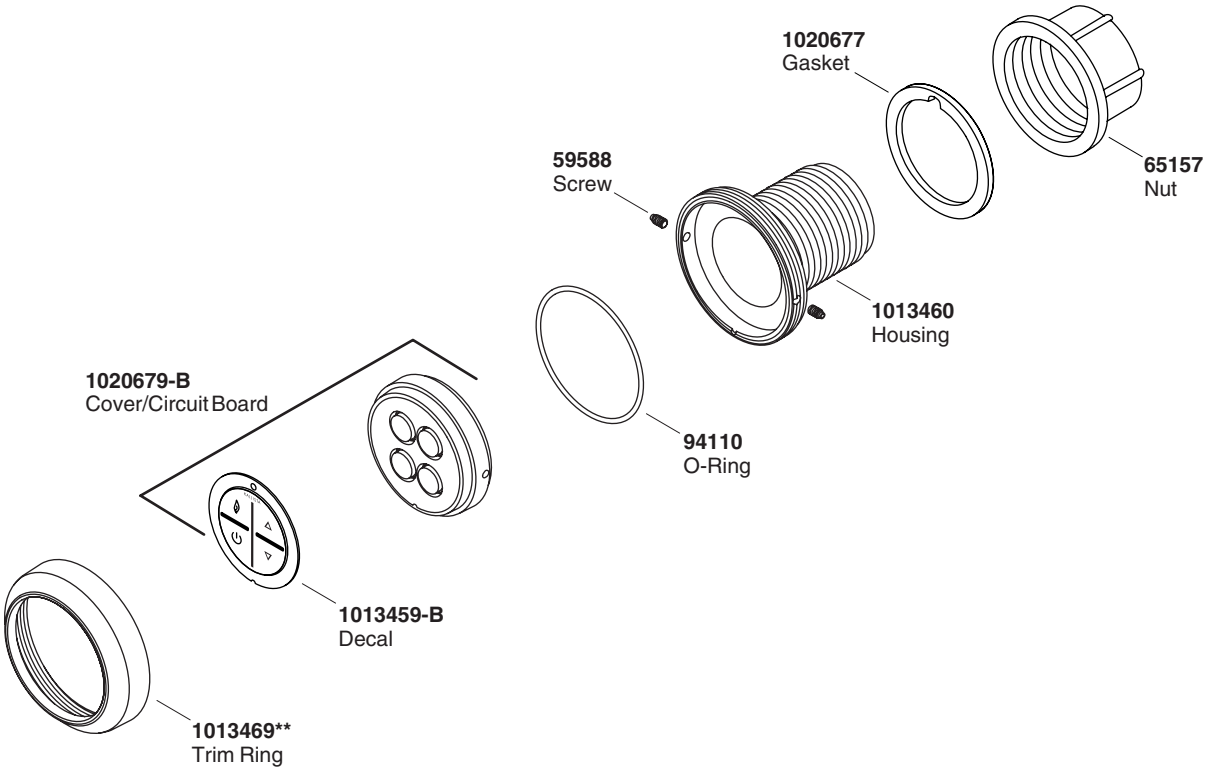


****Finish/color code must be specified when ordering.**

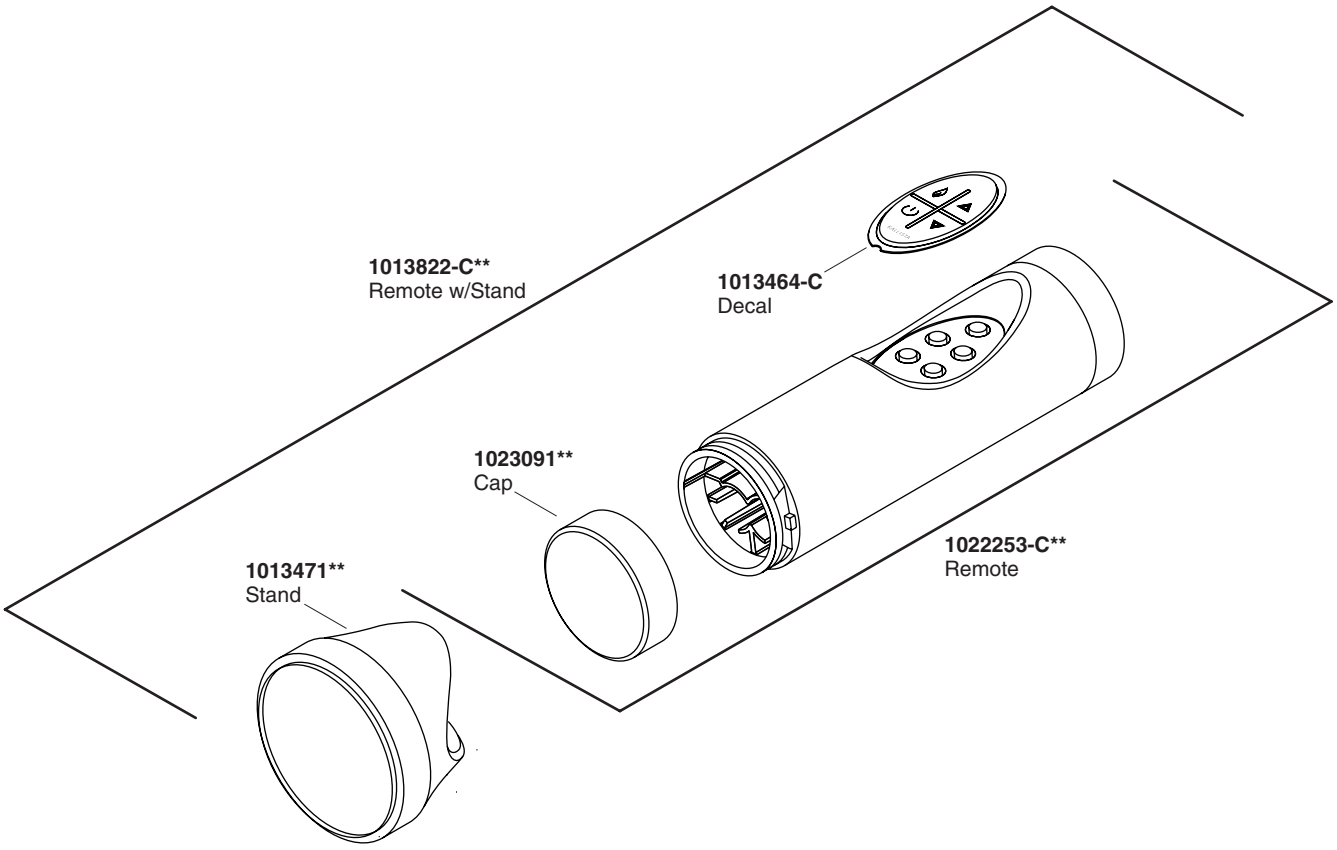




****Finish/color code must be specified when ordering.**



****Finish/color code must be specified when ordering.**



****Finish/color code must be specified when ordering.**

Guide du propriétaire
Baignoire à hydromassage

Renseignements Importants

CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠ **AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit:**

⚠ **DANGER : Risque de blessures corporelles.** Afin de réduire les risques de blessures, ne jamais permettre à un enfant d'utiliser cet appareil sans surveillance.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles.** Pour éviter les blessures corporelles, entrer et sortir avec précaution de la baignoire à hydromassage.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Ne pas raccorder d'appareils électriques (tels que sèche-cheveux, lampe, téléphone, radio ou télévisions) dans les 5' (1,5 m) de cette baignoire à hydromassage.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque d'hyperthermie.** Les personnes sous médicaments ou qui sont en observation médicale doivent consulter leur médecin avant d'utiliser des baignoires à hydromassage équipées de chauffeau.

Utiliser cette baignoire à hydromassage uniquement pour un usage tel que décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser des fixations non recommandées par le fabricant.

Ne jamais faire tomber ou insérer d'objet quelconque dans les ouvertures.

Ne pas utiliser cet appareil sans ses protecteurs (couvercles) sur ses raccords d'aspiration.

La baignoire à hydromassage doit être raccordée uniquement à une prise de terre, protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD). De tels disjoncteurs GFCI ou RCD devraient être fournis par l'installateur et vérifiés régulièrement. Appuyer sur le bouton de test pour tester les disjoncteurs GFCI ou RCD. Le GFCI ou RCD devraient couper le courant. Appuyer sur le bouton de ré-initialisation. L'alimentation devrait être restituée. Si les disjoncteurs GFCI or RCD ne fonctionnent pas de cette façon, l'un ou l'autre est défectueux. Si les disjoncteurs GFCI ou RCD stoppent l'alimentation électrique à la baignoire sans que le bouton test ne soit utilisé, il y a donc un court circuit.indiquant la possibilité de choc électrique. Ne pas utiliser pas cette baignoire à hydromassage. Débrancher la baignoire à hydromassage et la faire réviser par un technicien qualifié avant son utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT : La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peuvent augmenter considérablement le risque fatal d'hyperthermie.** Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie. L'hyperthermie a lieu lorsque la température corporelle interne atteint plusieurs degrés au dessus de la temperature normale de 98.6° F (37°C). Les symptômes d'hyperthermie comprennent la hausse de la température corporelle, l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent: (a) défaut de percevoir la chaleur, (b) défaut de s'apercevoir du besoin de sortir de la baignoire, (c) incapacité de reconnaître le danger, (d) dommages au foetus dans le cas des femmes enceintes, (e)

incapacité physique de sortir de la baignoire et (f) inconscience et danger conséquent de noyade.

IMPORTANT ! Rincer le système d'hydromassage deux fois par mois ou plus souvent, selon la fréquence d'usage, tel que décrit dans la section "Entretien et nettoyage".

Ne pas laisser la température de la baignoire à hydromassage excéder 104° F (40°C).

Ne pas laisser de petits objets tels que des jouets ou accessoires pour le bain dans la baignoire à hydromassage lorsqu'elle est en marche.

L'utilisation répétée de produits d'hygiène et de beauté contenant des huiles peut endommager les revêtements en plastique des composants de la baignoire à hydromassage. Ne pas utiliser de shampoings ou d'huiles de bains à bases végétales.

L'action de la baignoire à hydromassage peut considérablement faire mousser une quantité de produit moussant, même très petite, de savon, de shampoing ou d'huile pour le bain. Pour cette raison, nous vous conseillons de ne pas utiliser ces produits dans votre baignoire à hydromassage.

Sommaire

Renseignements Importants 1
Merci d'avoir choisi Kallista 2
Votre baignoire à hydromassage Kallista 2
Clavier de l'utilisateur et modes/fonctions de la baignoire à hydromassage 4
Opérer votre baignoire à hydromassage 4
Télécommande 6
Conformité FCC 6
Programmer la télécommande 6
Entretien et nettoyage 7
  Nettoyer votre clavier et télécommande 7
  Purger le système de baignoire à hydromassage 7
Garantie limitée de cinq ans 8
Procédures de dépannage 9
  Retirer les jets installés en usine 9
  Réinstaller les jets 9
  Guide de dépannage 9
Pièces de rechange 13

Merci d'avoir choisi Kallista

Merci d'avoir choisi Kallista. Votre produit Kallista combine une performance exceptionnelle avec une élégance classique inégalable qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre produit Kallista surpasseront vos plus grandes espérances.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour consulter ce guide du propriétaire. Prêter une attention toute particulière à l'information d'entretien et nettoyage ainsi que de la garantie.

Toute l'information dans ce manuel est basée sur la dernière disponible au moment de la publication.

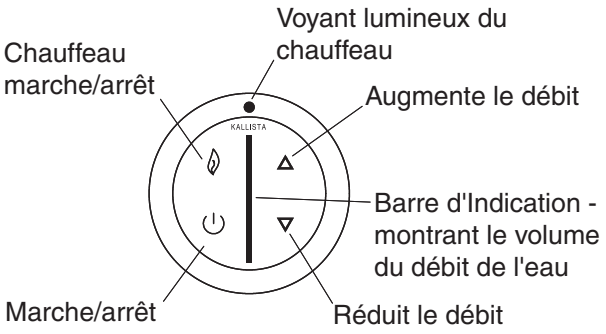
Votre baignoire à hydromassage Kallista

Votre nouvelle baignoire à hydromassage est conçue pour relaxer, stimuler, revigorer et tonifier votre corps. La baignoire à hydromassage consiste en les éléments suivants:

- **Baignoire -** agit comme un réservoir d'eau, et fournit un espace pour l'action d'hydromassage.
- **Clavier de l'utilisateur -** localisé à portée de main, le clavier permet d'arrêter ou de démarrer le système d'hydromassage et le chauffe-eau ainsi que de régulariser le débit d'eau dans les jets.
- **Moteur de pompe -** silencieux et à vitesse variable, pour faire circuler l'eau et créer l'action d'hydromassage.

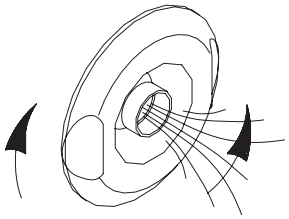
Votre baignoire à hydromassage Kallista (cont.)

- **Jets réglables -** positionnés de manière stratégique pour optimiser l'effet d'hydromassage, ils permettent d'ajuster le débit d'air et d'eau, ainsi que de contrôler la direction du jet selon le désir.
- **Chauffe-eau -** conçu pour aider à maintenir automatiquement la température de l'eau jusqu'à 104ºF (40ºC) et pour améliorer votre expérience d'hydromassage. Le chauffe-eau s'active automatiquement lorsque la baignoire à hydromassage est en service, et s'éteint lorsque le moteur de la pompe est arrêté. Le chauffe-eau peut être arrêté par le clavier de commande et à tout moment quand la pompe est en fonction.
- **Télécommande -** commande étanche qui vous permettent de contrôler les fonctions de la baignoire à hydromassage de l'intérieur ou de l'extérieur de la baignoire.



Clavier de l'utilisateur illuminé

Tourner la bague du jet vers la droite pour diminuer le débit de l'eau.



Tourner la bague du jet vers la gauche pour augmenter le débit de l'eau.

Clavier de l'utilisateur et modes/fonctions de la baignoire à hydromassage

- **Alimentation -** Met les pompes de la baignoire à hydromassage en marche et arrêt.
- **Flèche haut -** Augmente le débit d'eau.
- **Flèche bas -** Réduit le débit d'eau.
- **Chauffe-eau -** Le chauffe-eau s'active automatiquement lorsque la baignoire à hydromassage est mise en service. Vous pouvez arrêter le chauffe-eau en appuyant sur son bouton. Appuyer une deuxième fois sur le bouton pour redémarrer le chauffe-eau.
- **Barre indicatrice -** Indique le volume du débit d'eau.

Opérer votre baignoire à hydromassage

- Tourner complètement la bague du jet vers la gauche. Orienter les jets vers le fond du bassin.

REMARQUE : La température de la baignoire à hydromassage ne doit pas excéder 104°F (40° C). Un chauffe-eau encastré maintient automatiquement la température d'eau quand la baignoire à hydromassage est en marche, et tant que la température d'eau ne dépasse pas 104°F (40° C). Le chauffe-eau s'arrêtera aux températures plus hautes.

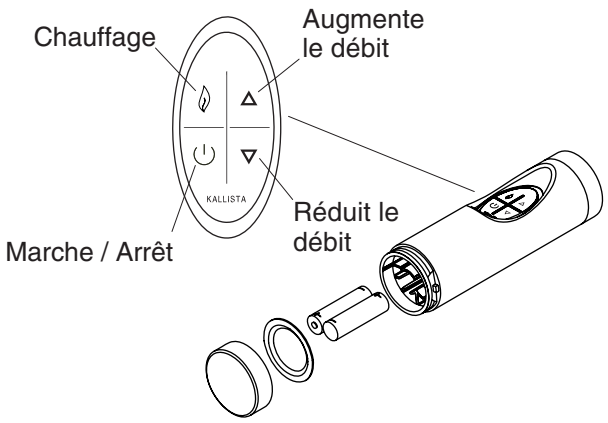
- Fermer le drain, et remplir la baignoire à hydromassage à un niveau d'au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé. Tester la température de l'eau avec votre main, puis entrer dans la baignoire doucement.
- Appuyer sur le bouton de marche pour démarrer la baignoire à hydromassage La baignoire à hydromassage commencera à opérer à débit moyen. Le chauffe-eau démarrera et son voyant lumineux s'allumera.
- Augmenter ou diminuer le débit de l'eau en pressant sur les flèches du clavier. Une barre d'indication située au centre du clavier indique le volume du débit d'eau.
- Ajuster les jets pour un mélange optimal de l'eau et de l'air. Tourner la bague du jet vers la droite pour réduire le débit, ou vers la gauche l'augmenter. Orienter les jets pour diriger le débit d'eau vers la direction désirée pour optimiser l'action d'hydromassage.
- Le chauffe-eau s'active automatiquement lorsque la baignoire à hydromassage est mise en service. Vous pouvez arrêtez le chauffe-eau en appuyant sur le bouton du clavier. Appuyer une deuxième fois sur le bouton pour redémarrer le chauffe-eau.
- Appuyer une deuxième fois pour arrêter la baignoire à hydromassage.

REMARQUE : Votre baignoire à hydromassage s'arrêtera automatiquement après environ 20 minutes de fonctionnement. Vous pouvez redémarrer la baignoire à hydromassage, si désiré, en appuyant sur le bouton de mise en marche.

Opérer votre baignoire à hydromassage (cont.)

□ Sortir doucement de la baignoire à hydromassage, et ouvrir le drain pour la vider.

REMARQUE : Si la baignoire à hydromassage ne fonctionne pas correctement, se référer à la section ″Dépannage″.



Télécommande

- La télécommande met toutes les fonctions de la baignoire à hydromassage à la portée de la main, pour améliorer d'avantage votre expérience de bain. Les fonctions de la télécommande sont les mêmes que celles du clavier. Vous pouvez arrêter ou démarrer la baignoire à hydromassage, arrêter ou démarrer le chauffe-eau, et augmenter ou diminuer le débit par la pression d'un bouton.
- La télécommande étanche est conçue pour être utilisée dans le bain, et flottera sur l'eau.
- Deux piles AAA sont nécessaires pour la télécommande. Pour les remplacer, dévisser le couvercle et insérer les piles comme indiqué ci-dessus. Serrer soigneusement, en s'assurant que le bouchon soit en contact avec le joint.

Conformité FCC

FCC ID : N82-KOHLER001

Canada ID : 4554A-KOHLER001

Déclaration de conformité (Partie 15.19)

Cet appareil est conforme avec la Partie 15 de la réglementation FCC et RSS-210 Canada Industrie. L'opération est sujette aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne devrait pas causer d'interférences dangereuses, et

2. Cet appareil doit recevoir les toutes interférences reçues, ainsi que celles qui pourraient causer des opérations non désirées.

Danger (Partie 15.21)

Tous changements et/ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantissant la conformité, pourrait annuler le droit à l'opérateur d'utiliser l'équipement.

Programmer la télécommande

IMPORTANT ! La programmation de la télécommande est requise. La baignoire à hydromassage ne répondra à aucune télécommande jusqu'à ce que la télécommande soit programmée. Si votre télécommande ou le contrôle de la pompe est remplacé, il vous sera peut être nécessaire de programmer la télécommande.

- Mettre en marche la baignoire à hydromassage.
- Arrêter tous les modes d'opération. Attendre approximativement une minute jusqu'à ce que le clavier soit complètement assombrit. (Mode veille)

Programmer la télécommande (cont.)

- Presser simultanément les boutons du clavier sur la flèche vers le HAUT, flèche vers le BAS et l'icône "Heater" (chauffe-eau) simultanément. Le bouton LED, de la barre d'indication du clavier commencera à clignoter.
- Quand la LED clignote, presser sur le bouton du chauffe-eau du clavier. Une séquence de lumières s'illuminera de haut en bas de la barre d'indication.
- Pendant que la séquence de la barre d'indication est active, presser sur n'importe quel bouton de la télécommande. Le clavier arrêtera la séquence lumière, procédera à un téléchargement puis s'assombrira. Ce clavier de l'utilisateur ne répondra qu'à cette télécommande.

REMARQUE : Si on ne presse aucun bouton de la télécommande dans les deux minutes, la baignoire à hydromassage ne répondra pas à la télécommande.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit Kallista:

Nettoyage général -Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Bien rincer pour retirer tout détergent et sécher avec précaution. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.

Lire les étiquettes -Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.

Tester d'abord -Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.

Ne pas laisser les nettoyants tremper -Ne pas permettre aux nettoyants de demeurer sur le produit.

Éssuyer -Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.

Éviter des matériaux abrasifs -Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour une information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter visit www.kallista.com/tools_and_resources.html. Pour plus d'assistance, veuillez contacter le Service Clientèle Kallista au 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Nettoyer votre clavier et télécommande

- Utiliser un chiffon doux pour essuyer votre clavier et votre télécommande après chaque usage. Si la surface devient sale, utiliser un savon doux non-abrasif et de l'eau tiède pour le nettoyage.

Purger le système de baignoire à hydromassage

Purger le système d'hydromassage deux fois par mois ou plus, selon la fréquence d'utilisation. Suivre la séquence suivante:

- Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la droite pour supprimer l'injection de l'air.
- Remplir la baignoire à hydromassage avec de l'eau chaude à un niveau d'au moins 2" (5,1 cm) au-dessus des jets les plus élevés, ou laisser l'eau dans la baignoire à hydromassage après l'usage.
- Ajouter à l'eau 2 cuillères à soupe (30 ml) d'un détergent pour lave-vaisselle peu moussant et 20 onces (590 ml) d'eau de javel (5% - 6% d'hypochlorite de sodium).

Entretien et nettoyage (cont.)

- ☐ Faire fonctionner la baignoire à hydromassage pendant 5 à 10 minutes. Arrêter la baignoire à hydromassage et purger.
- ☐ Si désiré, rincer les surfaces de la baignoire avec de l'eau.
- ☐ Rincer les surfaces des jets, le robinet, les barres d'appuis, le drain, etc. et sécher avec un chiffon doux.

Garantie limitée de cinq ans

Kallista garantit que ces produits sont conformes aux spécifications publiées et sont exempts de défauts de matériel et de fabrication durant l'utilisation domestique normale.

Kallista garantit, pour un période de cinq et ceci depuis la date d'achat de Kallista, qu'il remplacera ou réparera tous produits, avec l'exception des produits des lignes Kallista Hampstead et Stafford Vitreous ; qui, après avoir été installés et maintenus conformément aux instructions de Kallista ainsi que avec les meilleures techniques, deviendraient défectives ou ne fonctionneraient plus à cause d'un défaut du matériel utilisé par Kallista. Tout dommage à un produit, même si il n'est pas immédiatement visuel, occasionné par un mauvais usage, abus, accidents, une mauvaise installation ou une maintenance incorrecte, annulera la garantie. Veuillez noter s'il vous plaît que les produits installés dans une zone côtière, ou qui sont exposés à un niveau de sel ou de résidus plus haut que celui de la normale, nécessiteront un nettoyage plus méticuleux et plus régulier.]

Kallista se réserve le droit de remplacer un produit défectueux qui n'est plus en fabrication avec un produit équivalent.

Dans le cas d'une réclamation improbable sous cette garantie, l'obligation du client est de notifier Kallista par écrit, expliquant le problème, le produit, et montrant la preuve d'achat. Ni Kallista ni ses successeur ou cédants, acceptent la responsabilité pour pertes, endommagements, ou blessures causés par ce produits. Pour obtenir un service garantie, contacter Kallista en appelant le 1-800-4KALLISTA.

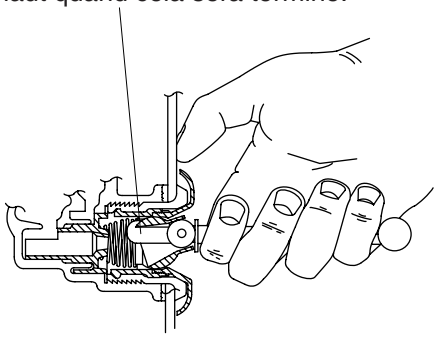
REMARQUE : Dans la limite permise par la loi, toutes les garanties implicites y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Kallista, Inc. et ses successeurs ou cédants déclinent toute responsabilité contre les dommages particuliers, secondaires ou occasionnés.

Certains états ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatif à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde à l'acheteur des droits spécifiques reconnus par la loi. L'acheteur peut également avoir d'autres droits qui varient d'un état à un autre.

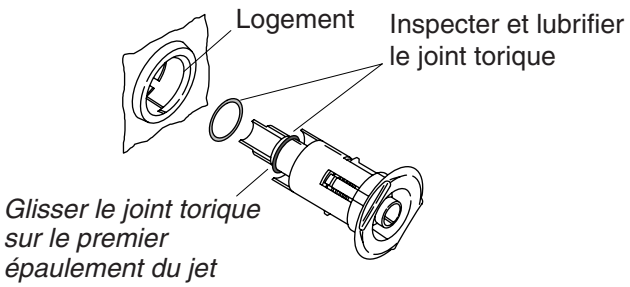
Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Retirer les jets

Insérer l'outil en crochet comme indiqué, et retirer le jet hors de son logement. Le gicleur devrait être vers le haut quand cela sera terminé.



Réinstaller les jets



Insérer le jet dans son logement, tourner et pousser doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position

Procédures de dépannage

Retirer les jets installés en usine

REMARQUE : Un outil spécial est fourni avec les jets de rechange qui permettra de retirer ceux-ci de la baignoire à hydromassage. Cet outil est aussi fourni avec chaque kit de garniture.

- ☐ Positionner le jet de façon à ce qu'il pointe vers le haut.

REMARQUE : Le joint doit rester pointé vers le haut pour que l'outil ne glisse pas.

- ☐ Insérer l'outil d'extraction, avec son côté crochet vers le haut dans l'ouverture du jet et accrocher la partie supérieure du gicleur.
- ☐ Tenir l'outil fermement et placer le pouce contre le mur de la baignoire à hydromassage. Tirer avec force sur l'outil jusqu'à ce que l'ensemble du jet sorte du trou. Faire attention à ne pas perdre le joint torique.

Réinstaller les jets

REMARQUE : Le joint torique doit être positionné correctement, il doit être en bon état et lubrifié de manière adéquate afin d'assurer la rotation et le bon fonctionnement du jet.

- ☐ Installer le joint torique sur le **premier rebord** du jet. Lubrifier le joint torique avec de la silicone de lubrification afin d'éviter le fonctionnement bruyant du jet.
- ☐ Insérer délicatement le jet dans le logement, puis pousser et pivoter légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. **Ne pas forcer le jet.**

REMARQUE : Lorsqu'il est bien installé, le jet devrait pivoter aisément dans les deux sens.

Guide de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Un Électricien qualifié devraient voir à la réparation de tout problème électrique. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Procédures de dépannage (cont.)

Dépannage du système d'hydromassage

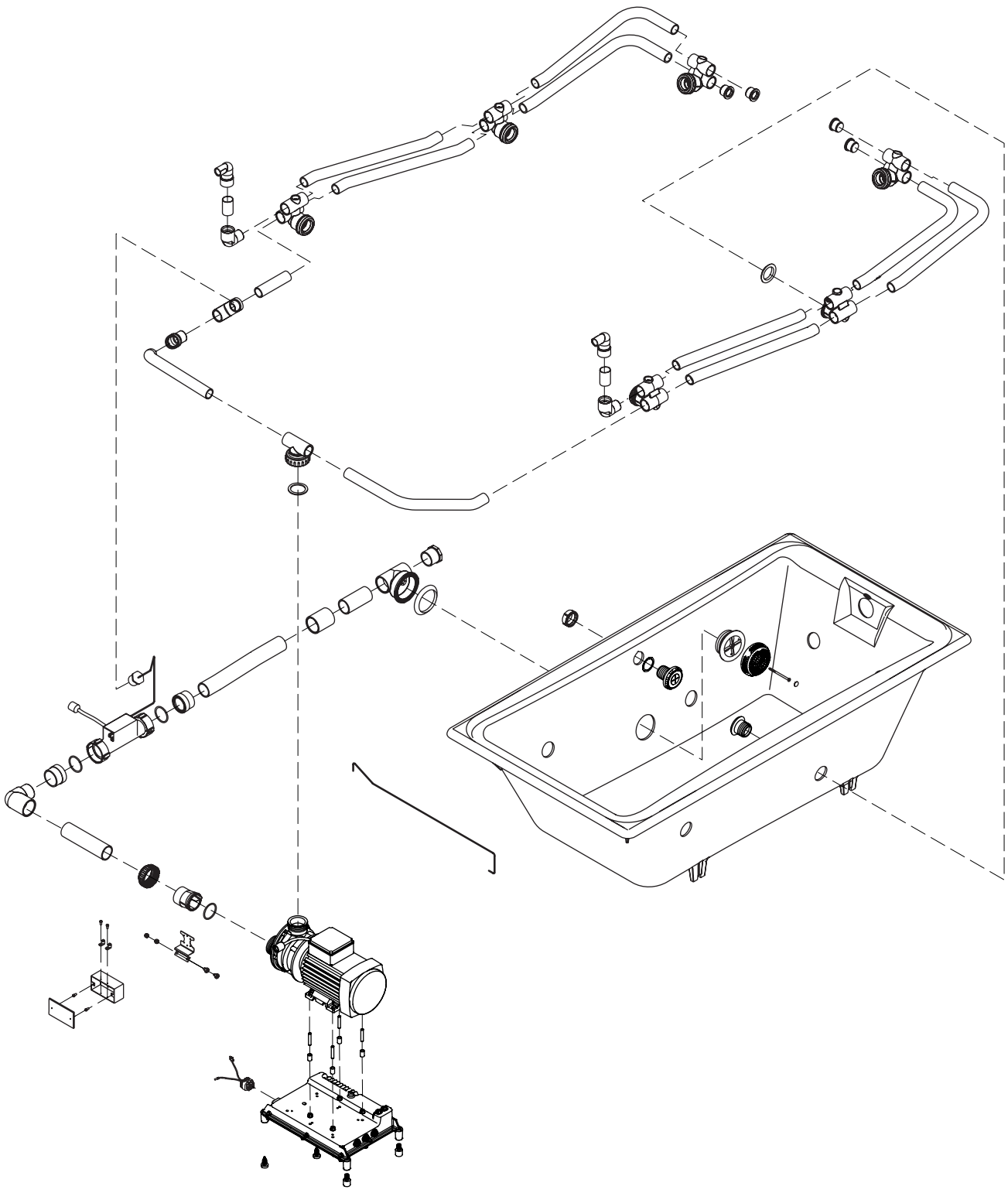
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. Le clavier ne s'illumine pas quand le bouton est pressé ou quand la bague extérieure est tournée.	**A.** Pas d'alimentation au contrôle.	**A.** Vérifier le câblage et connecter l'alimentation électrique. Si le problème persiste, contacter l'installateur/revendeur.
	B. Les disjoncteurs GFCI ou RCD se déclenchent.	**B.** Réinitialiser le GFCI ou le RCD.
	C. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**C.** Vérifier le câblage pour de bonnes connections. Remplacer le câblage si nécessaire. Contacter l'installateur/vendeur.
	D. Le clavier ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
2. Le moteur démarre, mais tous les jets ne fonctionnent pas.	**A.** Le jet est fermé.	**A.** Tourner la bague du jet vers la gauche pour l'ouvrir.
	B. Le jet n'est pas installé correctement.	**B.** Réinstaller le jet;s'assurer que le joint torique ne soit pas endommagé.
	C. Les jets sont bloqués.	**C.** Retirer le blocage.
3. Le clavier de l'utilisateur est illuminé mais ne répond pas aux boutons.	**A.** Le programme de contrôle est verrouillé.	**A.** Réinitialiser le GFCI ou le RCD.
	B. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**B.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
4. La barre d'indication du clavier continue le balayage au démarrage.	**A.** Le programme de contrôle est verrouillé.	**A.** Réinitialiser le GFCI ou le RCD.
	B. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**B.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
5. Le clavier est illuminé, mais la pompe de démarre pas.	**A.** Le câble de la pompe est desserré, déconnecté ou endommagé.	**A.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Si le problème persiste, contacter l'installateur/revendeur.
	B. La pompe ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer la pompe. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le contrôle ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
6. Le moteur fonctionne mais la pompe ne pompe pas (pompe cavitante).	**A.** La pompe est trop élevée.	**A.** Baisser la pompe/contrôle au niveau du plancher.
	B. Petite fuite d'air à l'entrée de la pompe.	**B.** Serrer soigneusement le(s) écrou(s) sur l'aspiration de la pompe.

Procédures de dépannage (cont.)

Dépannage du système d'hydromassage

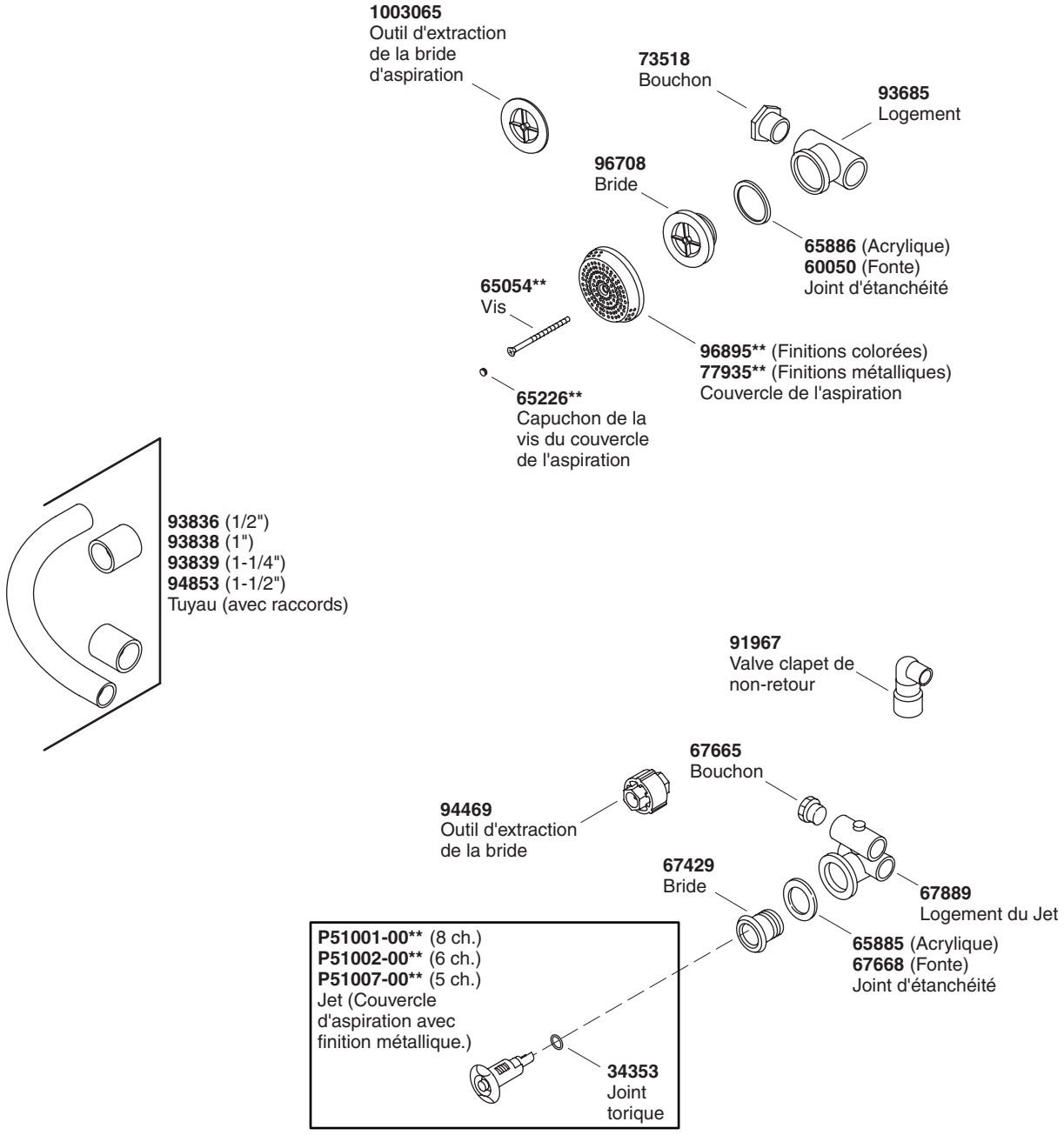
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	C. Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le moteur/la pompe. Contacter l'installateur/vendeur.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
7. La pompe s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	**A.** Les disjoncteurs GFCI ou RCD se déclenchent.	**A.** Identifier la source du problème puis y remédier. Réinitialiser le GFCI ou RCD.
	B. L'aspiration est bloquée.	**B.** Retirer l'obstruction.
	C. Les jets sont bloqués.	**C.** Retirer le blocage.
	D. Moteur surchauffé et système de protection activé.	**D.** Vérifier s'il y a un blocage à l'aspiration et/ou aux jets. Retirer l'obstruction et laisser le moteur refroidir.
8. La pompe ne s'arrête pas automatiquement après 22 minutes.	**A.** La minuterie de 20 minutes s'arrête par inadvertance.	**A.** Consulter le manuel de service.
9. La pompe ne s'arrête pas quand le bouton de marche du clavier est pressé.	**A.** Le clavier ne fonctionne pas.	**A.** Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
10. La pompe fonctionne, mais la fonction de vitesse variable ne fonctionne pas.	**A.** Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	**A.** Remplacer le moteur/la pompe. Contacter l'installateur/vendeur.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
11. L'eau de la baignoire se refroidit pendant l'opération de la pompe.	**A.** La température de l'eau est au dessus de 104° F (40° C).	**A.** Laisser l'eau du bain refroidir.
	B. Le chauffe-eau est arrêté par le clavier.	**B.** Mettre le chauffe-eau en marche.
	C. Le câblage du chauffe-eau est desserré, débranché ou endommagé.	**C.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Contacter l'installateur/vendeur.
	D. Le chauffe-eau ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le chauffe-eau. Contacter l'installateur/vendeur.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.
12. Fonctionnement bruyant.	**A.** Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées.	**A.** Couper les sangles de retenue avec des cisailles de ferblantier.
	B. Joint torique sec ou délogé (crissement).	**B.** Retirer le jet, remplacer et lubrifier le joint torique, et réinstaller le jet.
13. La télécommande (si équipé) ne fonctionne pas.	**A.** Les piles sont mal installées ou épuisées.	**A.** Remplacer les piles.
	B. L'antenne du câblage électrique est endommagée.	**B.** Remplacer le harnais de câblage électrique. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. La télécommande n'est pas correctement programmée.	**C.** Voir le guide du propriétaire ou le manuel de service de la télécommande.
	D. La télécommande ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer la télécommande.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle. Contacter l'installateur/vendeur.

Procédures de dépannage (cont.)

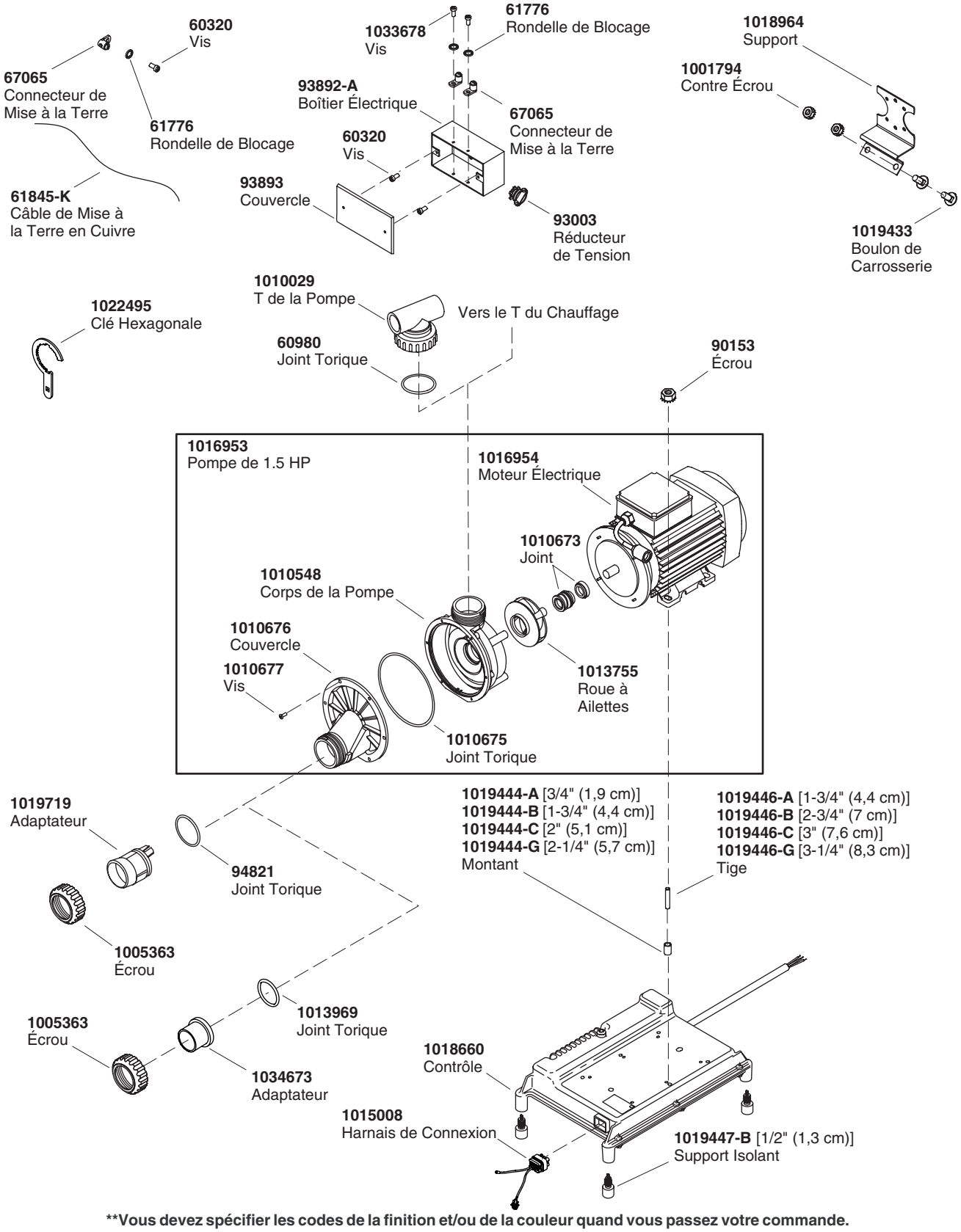


****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

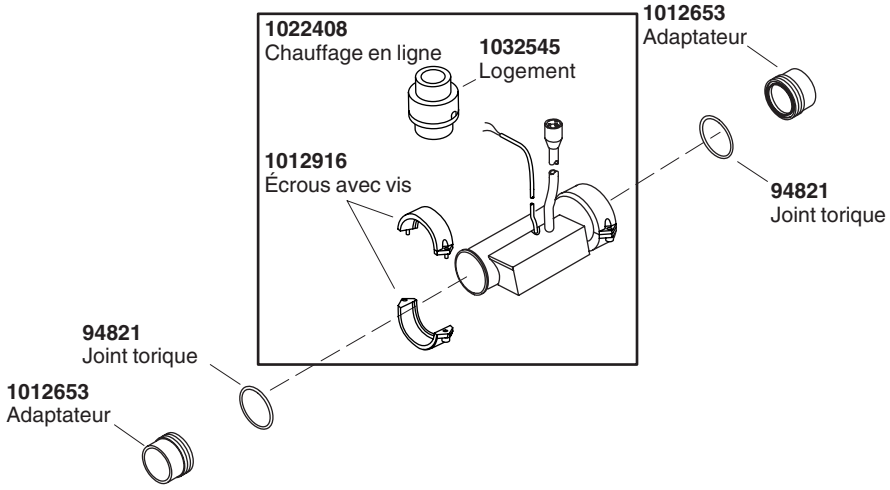
Pièces de rechange

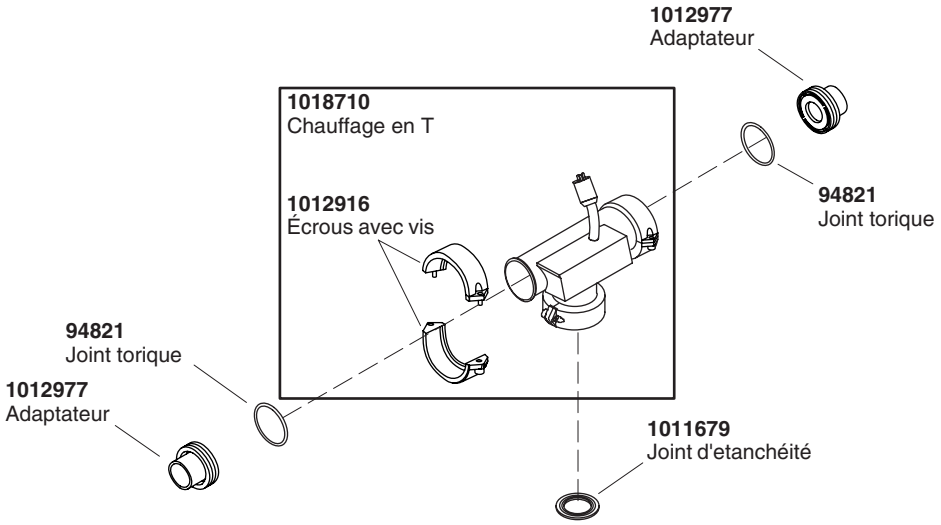


****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

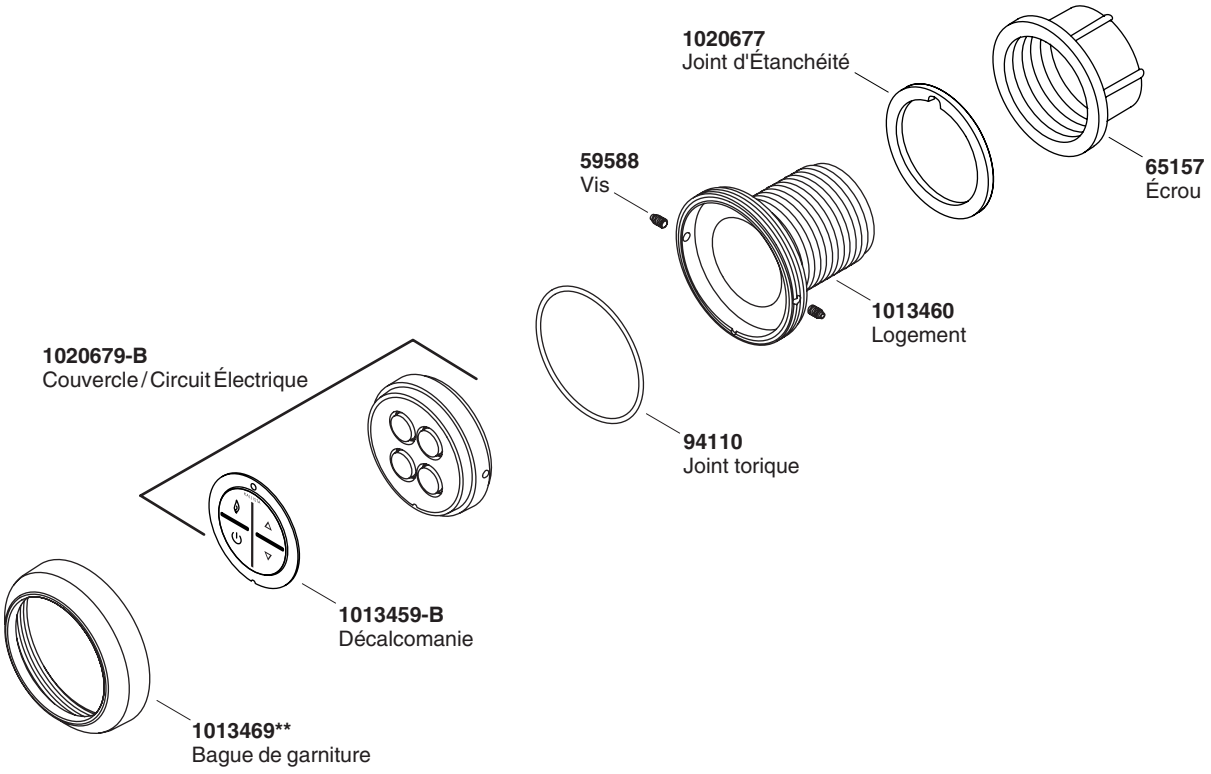


****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

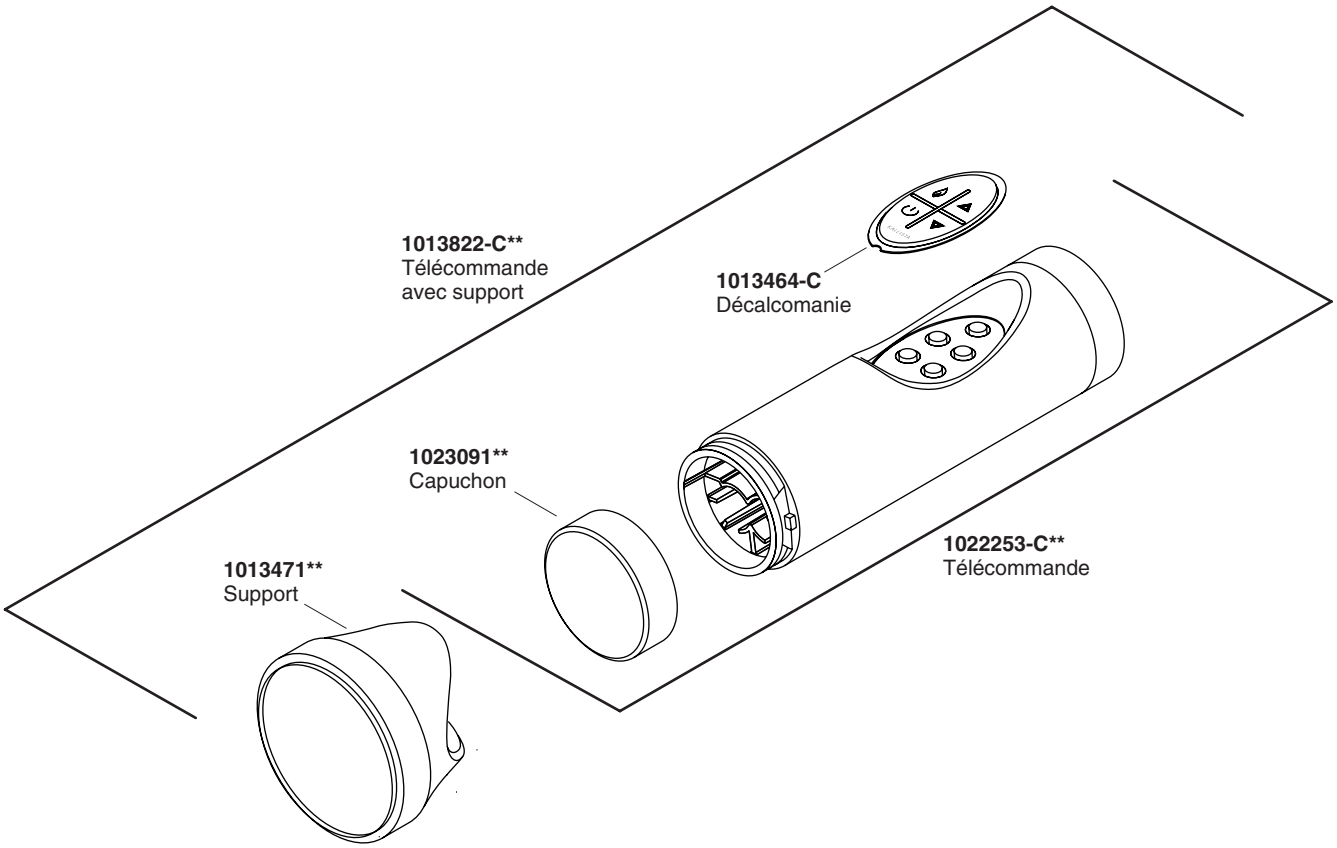




****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**



****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**



****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

Guía del usuario
Bañera de hidromasaje

Información importante

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:**

⚠ **PELIGRO: Riesgo de lesiones personales.** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto sin la estricta supervisión en todo momento.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar y salir de la bañera de hidromasaje.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No coloque aparatos eléctricos (como secador de pelo, lámparas, teléfono, radio o televisión) a menos de 5′ (1,5 m) de esta bañera de hidromasaje.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de hipertermia.** Las personas bajo tratamiento médico o que padezcan de alguna condición médica deben consultar con un médico antes de utilizar una bañera de hidromasaje equipada con un calentador.

Use esta bañera de hidromasaje únicamente con el fin para el que se ha fabricado, tal como se explica en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.

No deje caer ni introduzca objetos en ninguna de las aberturas.

No permita que esta unidad funcione sin la tapa protectora (tapadera) en la conexión de succión.

La bañera de hidromasaje debe conectarse solamente a un circuito protegido con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o por un dispositivo de corriente residual (RCD). El instalador debe proveer el interruptor de protección GFCI o RCD, cuyo funcionamiento debe probarse de manera rutinaria. Para probar el interruptor de protección GFCI o RCD, oprima el botón de prueba (test). El interruptor de protección GFCI o RCD debe interrumpir la alimentación eléctrica. Oprima el botón (reset) de restablecer la alimentación eléctrica. Esto debe restablecer la alimentación eléctrica. Si el interruptor de protección GFCI o RCD no funciona de este modo, significa que está averiado. Si el interruptor de protección GFCI o RCD, interrumpe la alimentación eléctrica a la bañera sin haber oprimido el botón de prueba, significa que existe corriente a tierra y la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice esta bañera de hidromasaje. Desconecte la bañera de hidromasaje, y antes de usarla, haga que un representante de servicio autorizado solucione el problema.

⚠ **ADVERTENCIA: El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de sufrir hipertermia fatal.** La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel superior a la temperatura corporal normal de 98,6°F (37°C). Los síntomas de la hipertermia incluyen el aumento de la temperatura corporal interna, mareos, letargo, somnolencia y desfallecimiento. Los efectos de la hipertermia incluyen: (a) incapacidad para percibir calor, (b) incapacidad para reconocer la necesidad de salir de la bañera, (c) inconsciencia de un peligro inminente, (d) daño al

Información importante (cont.)

feto en mujeres embarazadas, (e) inhabilidad física para salir de la bañera y (f) pérdida del conocimiento con peligro de ahogarse.

¡IMPORTANTE! Limpie el sistema de hidromasaje dos o más veces al mes, dependiendo del uso, tal como se describe en la sección de cuidado y limpieza.

La temperatura del agua en la bañera no debe exceder los 104°F (40°C).

Mantenga los objetos pequeños tales como los juguetes y accesorios de baño fuera de la bañera de hidromasaje cuando esté en funcionamiento.

El uso constante de productos de higiene personal que contengan aceites puede dañar los componentes plásticos de la bañera de hidromasaje. No utilice champús a base de productos vegetales ni aceites de baño.

La acción del hidromasaje puede hacer que una pequeña cantidad de líquidos para hacer burbujas, champú, jabón o aceite de baño espume en exceso. Por esta razón, no utilice estos productos durante el funcionamiento de la bañera de hidromasaje.

Contenido

Información importante 1
Gracias por elegir los productos Kallista 2
Su bañera de hidromasaje Kallista 2
Modos/funciones del teclado y bañera de hidromasaje 4
Funcionamiento de su bañera de hidromasaje 4
Control remoto 6
Programación del control remoto 6
Cumple las normas del FCC 6
Cuidado y limpieza 7
  Limpieza del teclado y del control remoto 7
  Limpieza del sistema de su bañera de hidromasaje 7
Garantía limitada de cinco años 8
Procedimientos para resolver problemas 9
  Extraiga los jets instalados en fábrica 9
  Vuelva a instalar los jets 9
  Guía para resolver problemas 9
Piezas de repuesto 13

Gracias por elegir los productos Kallista

Gracias por elegir los productos de Kallista. Su producto Kallista combina el funcionamiento excepcional con la clásica elegancia perdurable que le satisfacerán por muchos años. La confiabilidad y belleza de su producto Kallista sobrepasarán sus más altas expectativas.

Dedique unos minutos para leer esta Guía del usuario. Preste especial atención a la información sobre el cuidado y limpieza, y la garantía.

Toda la información contenida en este manual está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación.

Su bañera de hidromasaje Kallista

Su nueva bañera de hidromasaje está diseñada para estimular, vigorizar y dar energía a su cuerpo con una terapia de hidromasaje reconfortante. La bañera de hidromasaje consta de los siguientes componentes:

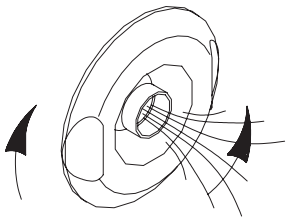
- **Bañera -** actúa como un depósito de agua y es el lugar de acción del hidromasaje.
- **Teclado -** el teclado, de fácil alcance, le permite encender y apagar la bañera de hidromasaje y el calentador, así como regular el flujo de agua a través de los jets.
- **Motor bomba -** hace circular silenciosamente el agua a una velocidad variable y crea la acción calmante del hidromasaje.

Su bañera de hidromasaje Kallista (cont.)

- **Jets ajustables -** Colocados de manera que optimizan el efecto del hidromasaje, los jets le permiten ajustar el flujo de aire y agua, así como controlar la dirección del flujo como usted lo desee.
- **Calentador -** diseñado para ayudar a mantener automáticamente la temperatura del agua hasta en 104°F (40°C) y así aumentar el placer de la experiencia del hidromasaje. El calentador se enciende automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está en funcionamiento y se apaga cuando el motor bomba se apaga. El calentador se puede apagar con el teclado en cualquier momento mientras la bomba esté funcionando.
- **Control remoto -** Control sumergible que le permite controlar las funciones del hidromasaje desde dentro o fuera de la bañera.

Teclado iluminado

Gire la guarnición del jet hacia la derecha para disminuir el flujo.



Gire la guarnición del jet hacia la izquierda para aumentar el flujo.

Modos/funciones del teclado y bañera de hidromasaje

- **Encendido/Apagado principal -** Enciende y apaga la bomba de la bañera de hidromasaje.
- **Flecha hacia arriba -** Aumenta el flujo de agua.
- **Flecha hacia abajo -** Disminuye el flujo de agua.
- **Calentador -** El calentador se activa automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está encendida. El calentador se puede apagar oprimiendo el botón del calentador. Oprima el botón por segunda vez para volver a encender el calentador.
- **Barra indicadora -** Muestra el caudal del flujo de agua.

Funcionamiento de su bañera de hidromasaje

- Gire la guarnición del jet totalmente hacia la izquierda. Coloque las boquillas de los jets de manera que miren hacia abajo en la bañera.

NOTA: La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje nunca debe exceder de 104°F (40°C). El calentador integrado mantiene automáticamente la temperatura del agua mientras la bañera esté en funcionamiento, siempre y cuando la temperatura no sobrepase los 104°F (40°C). El calentador se apagará a temperaturas superiores.

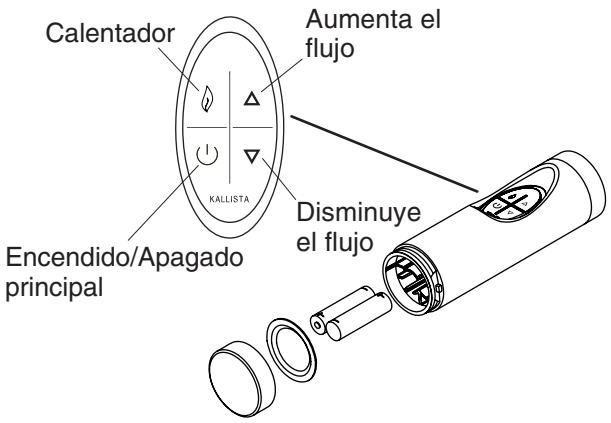
- Cierre el desagüe y llene la bañera de hidromasaje al menos 2″ (5,1 cm) por encima del jet más alto. Pruebe la temperatura del agua con la mano para su confort y seguridad, luego entre con cuidado en la bañera.
- Oprima el botón de encendido/apagado principal para encender la bañera de hidromasaje. La bañera de hidromasaje comenzará a funcionar con un caudal de agua medio. El calentador también se encenderá y el icono del calentador se iluminará.
- En el teclado, oprima las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el flujo de agua. La barra indicadora en el centro del teclado muestra el caudal del flujo de agua.
- Ajuste los jets para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire la guarnición del jet hacia la derecha para reducir el flujo y hacia la izquierda para aumentarlo. Oriente las boquillas de los jets en la dirección deseada para aprovechar al máximo la experiencia del hidromasaje.
- El calentador se activa automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está encendida. El calentador se puede apagar oprimiendo el botón del calentador en el teclado. Oprima el botón por segunda vez para volver a encender el calentador.
- Vuelva a oprimir el botón de encendido/apagado para apagar la bañera de hidromasaje.

Funcionamiento de su bañera de hidromasaje (cont.)

NOTA: La bañera de hidromasaje se apagará automáticamente tras 20 minutos de funcionamiento continuo. Si lo desea, puede volver a encender la bañera de hidromasaje oprimiendo el botón de encendido/apagado.

- ☐ Salga con cuidado de la bañera y abra el desagüe para vaciar la bañera de hidromasaje.

NOTA: Si la bañera de hidromasaje no funciona correctamente, consulte la sección "Guía para resolver problemas".



Control remoto

- El control remoto pone al alcance de su mano todas las funciones de la bañera para realzar aún más la experiencia del baño. Las funciones del control remoto son idénticas a las del teclado. Con sólo oprimir un botón puede encender y apagar tanto la bañera de hidromasaje como el calentador y aumentar o disminuir el flujo de agua.
- El control remoto impermeable está diseñado para usarse en la bañera y flota en el agua.
- El control remoto funciona con dos pilas tamaño AAA. Para cambiarlas, simplemente desatornille la tapa del extremo e inserte las pilas como se ilustra más arriba. Apriete la tapa del extremo firmemente, y asegúrese de que esté en contacto con el sello.

Programación del control remoto

¡IMPORTANTE! Es necesario programar el control remoto. La bañera de hidromasaje no responderá a ningún control remoto hasta que el control se programe. Será necesario programar el control remoto si lo reemplaza o si cambia el control de la bomba.

- Encienda la bañera de hidromasaje.
- Apague todos los modos de funcionamiento. Espere aproximadamente un minuto hasta que el teclado se oscurezca por completo (modo en espera).
- En el teclado, oprima simultáneamente la flecha hacia arriba, la flecha hacia abajo y el icono ″Calentador″. El diodo emisor o LED inferior de la barra indicadora del teclado comenzará a iluminarse intermitentemente.
- Mientras el diodo emisor esté intermitente, oprima el icono del ″Calentador″ en el teclado. Una secuencia de luces se iluminará de arriba a abajo en la barra indicadora.
- Oprima cualquier botón del control remoto mientras la secuencia de luces de la barra indicadora esté activa. El teclado dejará de iluminarse en secuencia, ejecutará una descarga y luego se oscurecerá. Este teclado sólo responderá a este control remoto.

NOTA: Si usted no oprime ninguno de los botones del control remoto dentro de un lapso de dos minutos, la bañera de hidromasaje no responderá a ningún control remoto.

Cumple las normas del FCC

ID del FCC: N82-KOHLER001

Identificación de Canadá: 4554A-KOHLER001

Declaración de conformidad (Sección 15.19)

Este aparato cumple con la sección 15 de las Normas del FCC y con la RSS-210 de la Industria del Canadá.

Cumple las normas del FCC (cont.)

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y

2. Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que causen un funcionamiento no deseado.

Advertencia (Sección 15.21)

Cualquier modificación o cambio que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad puede anular el derecho de los usuarios a utilizar el producto.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto Kallista:

Limpieza general - Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. Enjuague bien para eliminar todo el detergente y seque suavemente. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.

Lea las etiquetas - Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.

Pruebe primero - Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.

No deje los productos de limpieza en la superficie por tiempo prolongado - No deje por tiempo prolongado los productos de limpieza en las superficies del producto.

Limpie con un trapo - Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.

Evite materiales abrasivos - Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información de limpieza y los productos de limpieza a considerar, visite el sitio web de Kallista en www.kallista.com/tools_and_resources.html. Para obtener ayuda adicional, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Kallista al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).

Limpieza del teclado y del control remoto

- ☐ Utilice un paño suave para limpiar el teclado y el control remoto tras cada uso. Si la superficie se ensucia, limpie con un jabón no abrasivo y agua tibia.

Limpieza del sistema de su bañera de hidromasaje

Limpie el sistema de hidromasaje dos o más veces al mes, dependiendo del uso. Utilice la secuencia que sigue:

- ☐ Gire los anillos decorativos de los jets totalmente hacia la derecha para eliminar la inducción de aire.
- ☐ Llene la bañera con agua tibia hasta que sobrepase 2″ (5,1 cm) como mínimo por encima de los jets más altos o deje agua en la bañera cuando termine de usarla.
- ☐ Añada al agua 2 cucharadas (30 ml) de detergente para lavaplatos que espume poco y 20 onzas (590 ml) de cloro (lejía) para uso doméstico (5% - 6% hipoclorito sódico).
- ☐ Haga funcionar la bañera de hidromasaje de 5 a 10 minutos. Luego, apague y vacíe la bañera.
- ☐ Si lo desea, enjuague las superficies de la bañera con agua.

Cuidado y limpieza (cont.)

- Enjuague las superficies de los jets, la grifería, las agarraderas, el desagüe, etc. y seque con un paño suave.

Garantía limitada de cinco años

Kallista garantiza que sus productos cumplen con las especificaciones pertinentes publicadas y que están libres de defectos de material y fabricación durante el uso normal residencial.

Kallista garantiza que, por un periodo de cinco años desde la fecha de compra a través de Kallista, reparará o reemplazará cualquier producto (a excepción de los productos de porcelana vitrificada de la línea Hampstead y Stafford de Kallista), el cual, tras haber sido instalado y mantenido según las instrucciones de Kallista y siguiendo las mejores prácticas técnicas, no funciona o falla debido a un defecto de fabricación o de los materiales de Kallista. Cualquier daño a un producto, aunque no sea aparente de inmediato, como resultado de abuso, uso indebido, accidentes, instalación o mantenimiento incorrectos, anula esta garantía. [Tenga en cuenta que los productos instalados en zonas costeras, o que estén expuestos a un nivel de agua salada o de residuos más altos de lo normal requieren que se limpien y mantengan de forma más rigurosa y a fondo.]

Kallista se reserva el derecho a sustituir un producto defectuoso que se ha dejado de fabricar por un producto equivalente.

En el caso improbable de que haya una reclamación bajo esta garantía, la única obligación del cliente es de notificar a Kallista por escrito, describiendo el problema, el producto y suministrando la prueba de compra. Ni Kallista ni sus sucesores o beneficiarios, se hacen responsables de las pérdidas, lesiones o daños relacionados con el producto. Para obtener el servicio cubierto por la garantía, llame a Kallista al 1-800-4KALLISTA.

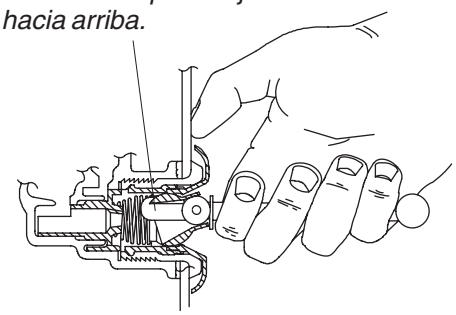
NOTA: En la medida en que la ley lo permita, Kallista no se hace responsable de las garantías implícitas, incluyendo la comercialización e idoneidad para un uso determinado. Kallista, Inc. y sus sucesores y beneficiarios no se hacen responsables de los daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al comprador ciertos derechos legales específicos. Es posible que el comprador cuente con derechos que varían de estado en estado.

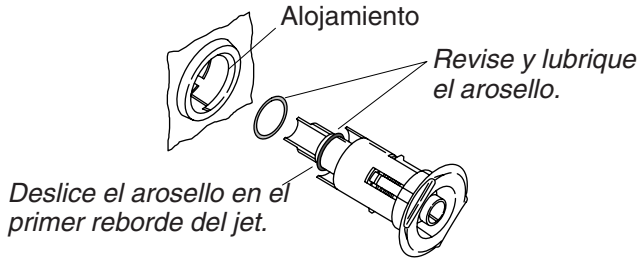
Ésta es nuestra garantía exclusiva por escrito.

Extraiga los jets

Inserte el gancho de la herramienta tal como se ilustra y saque el jet del alojamiento. Al realizar este paso el jet debe estar orientado hacia arriba.



Vuelva a instalar los jets



Inserte el jet en el alojamiento, empuje y gire el jet levemente hasta que encaje en su lugar.

Procedimientos para resolver problemas

Extraiga los jets instalados en fábrica

NOTA: Se ha incluido una herramienta especial junto a los jets de repuesto, para extraer los jets de la bañera de hidromasaje. Esta herramienta también se incluye con cada kit de guarnición.

- ☐ Coloque la boquilla esférica del jet de manera que apunte hacia arriba.

NOTA: La boquilla debe seguir apuntando hacia arriba, de lo contrario la herramienta se resbalará.

- ☐ Inserte la herramienta de extracción con el gancho hacia arriba en la abertura del jet y enganche la parte superior en la boquilla.
- ☐ Sostenga la herramienta con fuerza y coloque el dedo pulgar contra la pared de la bañera de hidromasaje. Jale la herramienta uniformemente hasta que el montaje del jet salga del orificio. Tenga cuidado de no perder el arosello (O-ring).

Vuelva a instalar los jets

NOTA: El arosello (O-ring) del jet debe estar correctamente colocado, lubricado y en buenas condiciones para que el jet pueda girar fácilmente y funcione bien.

- ☐ Instale el arosello (O-ring) en el **primer reborde** del jet. Lubrique el arosello (O-ring) con lubricante de silicona para evitar que el jet haga ruido.
- ☐ Inserte con cuidado el jet en el alojamiento, empuje levemente y gire el jet hasta que encaje en su lugar. **No fuerce el jet.**

NOTA: Cuando está instalado correctamente, el jet gira sin problemas en ambos sentidos.

Guía para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Un electricista calificado debe resolver todos los problemas eléctricos. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

Guía para resolver problemas del sistema de la bañera de hidromasaje

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. El teclado no se ilumina cuando se oprime el botón de encendido o se hace girar el anillo externo.	**A.** El control no tiene alimentación eléctrica.	**A.** Verifique el cableado y conecte el suministro eléctrico. Si el problema persiste, consulte al instalador/ distribuidor.
	B. El interruptor GFCI o RCD se ha disparado.	**B.** Oprima el botón de restablecer el interruptor GFCI o RCD.
	C. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**C.** Compruebe que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario. Consulte al distribuidor/instalador.
	D. El teclado no funciona.	**D.** Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
2. El motor se enciende, pero no todos los jets funcionan.	**A.** El jet está cerrado.	**A.** Gire el anillo decorativo del jet hacia la izquierda para abrirlo.
	B. El jet no está instalado correctamente.	**B.** Vuelva a instalar el jet; revise que el arosello (O-ring) no esté dañado.
	C. Los jets están obstruidos.	**C.** Elimine la obstrucción.
3. El teclado está iluminado pero no responde a los botones.	**A.** El programa del control está bloqueado.	**A.** Oprima el botón de restablecer el interruptor GFCI o RCD.
	B. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**B.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El teclado no funciona.	**C.** Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
4. Al encender la unidad, la barra indicadora del teclado continúa en modo de búsqueda.	**A.** El programa del control está bloqueado.	**A.** Oprima el botón de restablecer el interruptor GFCI o RCD.
	B. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**B.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El teclado no funciona.	**C.** Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
5. El teclado está iluminado pero la bomba no se enciende.	**A.** El cable eléctrico de la bomba al control está suelto, desconectado o dañado.	**A.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Si el problema persiste, consulte al instalador/ distribuidor.
	B. La bomba no funciona.	**B.** Reemplace la bomba. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El control no funciona.	**C.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
6. El motor funciona pero la bomba no hace el cebado (se produce cavitación).	**A.** La bomba se ha acuñado demasiado.	**A.** Baje la bomba/control al nivel del subpiso.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

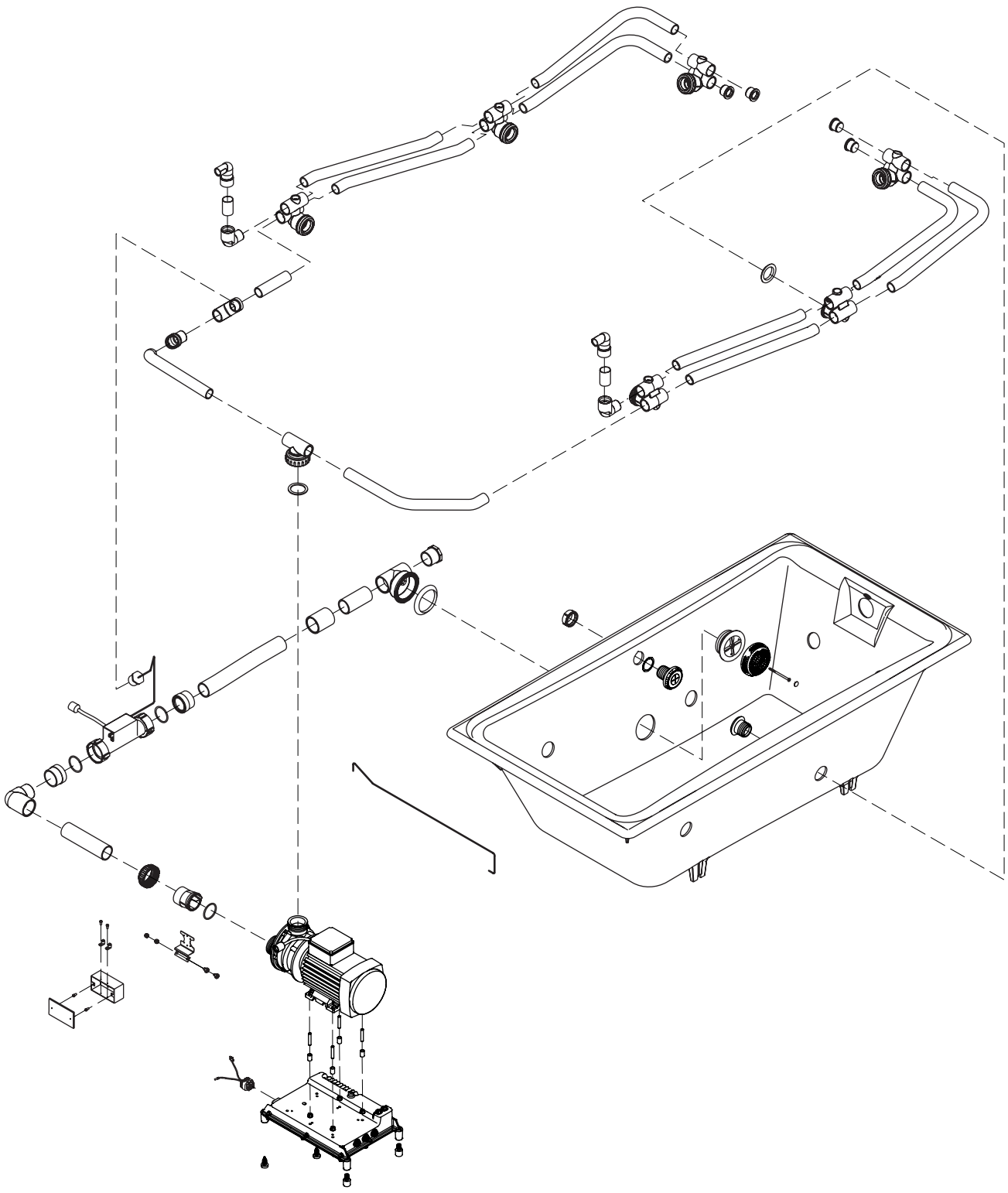
Guía para resolver problemas del sistema de la bañera de hidromasaje

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	B. Pequeña fuga de aire en la entrada de la bomba.	**B.** Apriete firmemente la tuerca o tuercas en el lado de admisión de la bomba.
	C. La bomba/motor no funciona.	**C.** Reemplace el motor/bomba. Consulte al distribuidor/instalador.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
7. La bomba se detiene antes de funcionar durante 18 minutos.	**A.** El interruptor GFCI o RCD se ha disparado.	**A.** Identifique la causa de la falla y corrija. Oprima el botón de restablecer el interruptor GFCI o RCD.
	B. La succión está obstruida.	**B.** Elimine la obstrucción.
	C. Los jets están obstruidos.	**C.** Elimine la obstrucción.
	D. El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	**D.** Verifique que no haya obstrucciones en la succión y/o jets. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.
8. La bomba no se apaga automáticamente después de 22 minutos.	**A.** El temporizador de 20 minutos se ha desactivado inadvertidamente.	**A.** Consulte el manual de mantenimiento.
9. La bomba no se apaga cuando se oprime el botón de encendido/apagado en el teclado.	**A.** El teclado no funciona.	**A.** Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	B. El control no funciona.	**B.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
10. La bomba funciona pero la opción de velocidad variable no funciona.	**A.** La bomba/motor no funciona.	**A.** Reemplace el motor/bomba. Consulte al distribuidor/instalador.
	B. El control no funciona.	**B.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
11. El agua de la bañera se enfría mientras la bomba está funcionando.	**A.** La temperatura del agua es mayor que 104°F (40°C).	**A.** Deje enfriar el agua de la bañera.
	B. El botón del calentador está apagado en el teclado.	**B.** Encienda el calentador.
	C. El cable del calentador al control está suelto, desconectado o dañado.	**C.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Consulte al distribuidor/instalador.
	D. El calentador no funciona.	**D.** Reemplace el calentador. Consulte al distribuidor/instalador.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.
12. Funcionamiento ruidoso.	**A.** Las cintas metálicas de la bomba no se han cortado.	**A.** Corte las cintas metálicas con unas tijeras para chapa.
	B. El arosello (O-ring) del jet está mal colocado o seco (ruidoso).	**B.** Extraiga el jet, reemplace y lubrique el arosello (O-ring); vuelva a instalar el jet.
13. El control remoto (si está equipado) no funciona.	**A.** Pilas mal instaladas o descargadas.	**A.** Reemplace las pilas.
	B. La antena del arnés de cables está dañada.	**B.** Reemplace el arnés de cables. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El control remoto no se ha programado correctamente.	**C.** Consulte la guía del usuario o el manual de servicio del control remoto.
	D. El control remoto no funciona.	**D.** Reemplace el control remoto.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

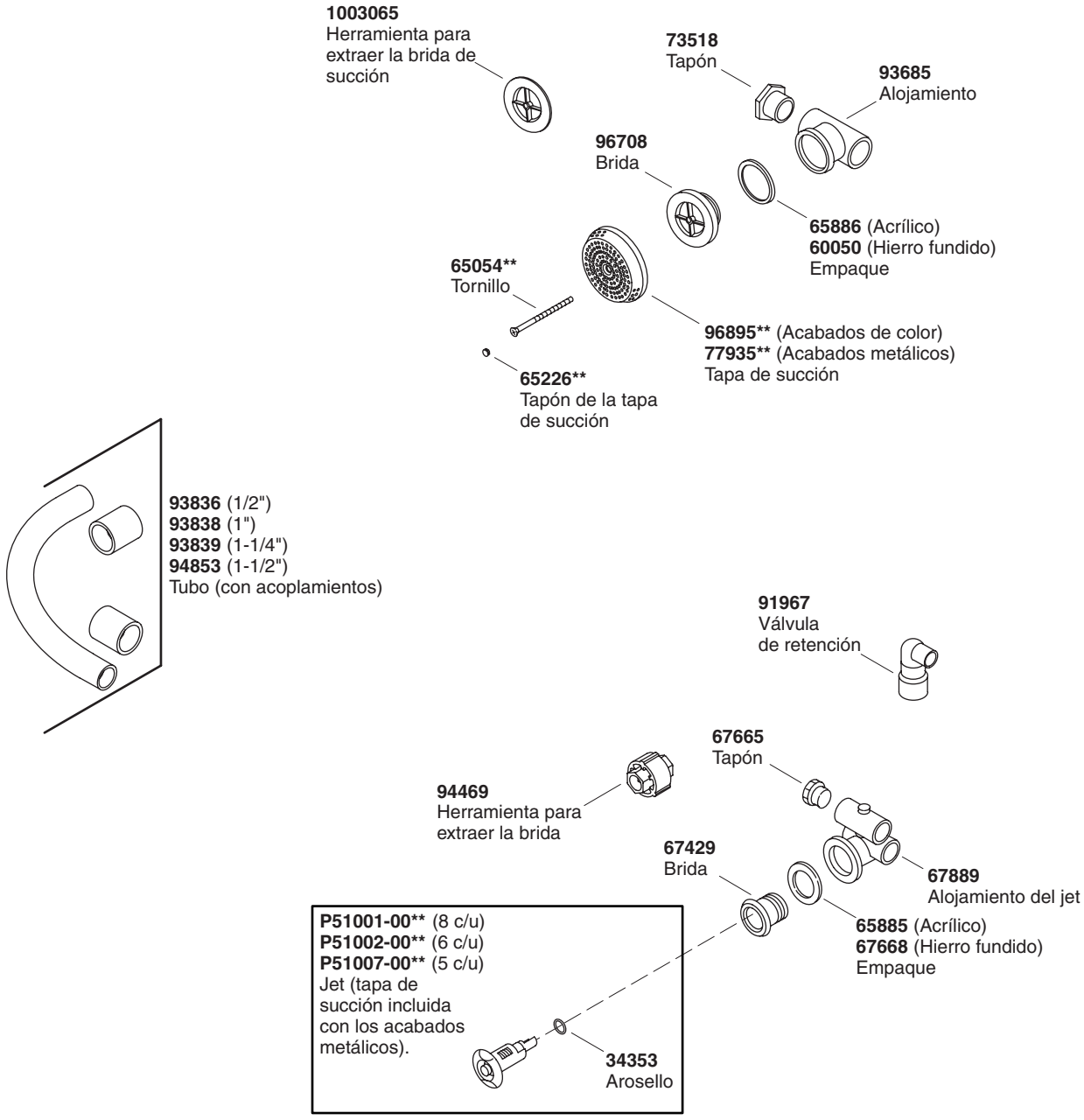
Guía para resolver problemas del sistema de la bañera de hidromasaje

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control. Consulte al distribuidor/instalador.

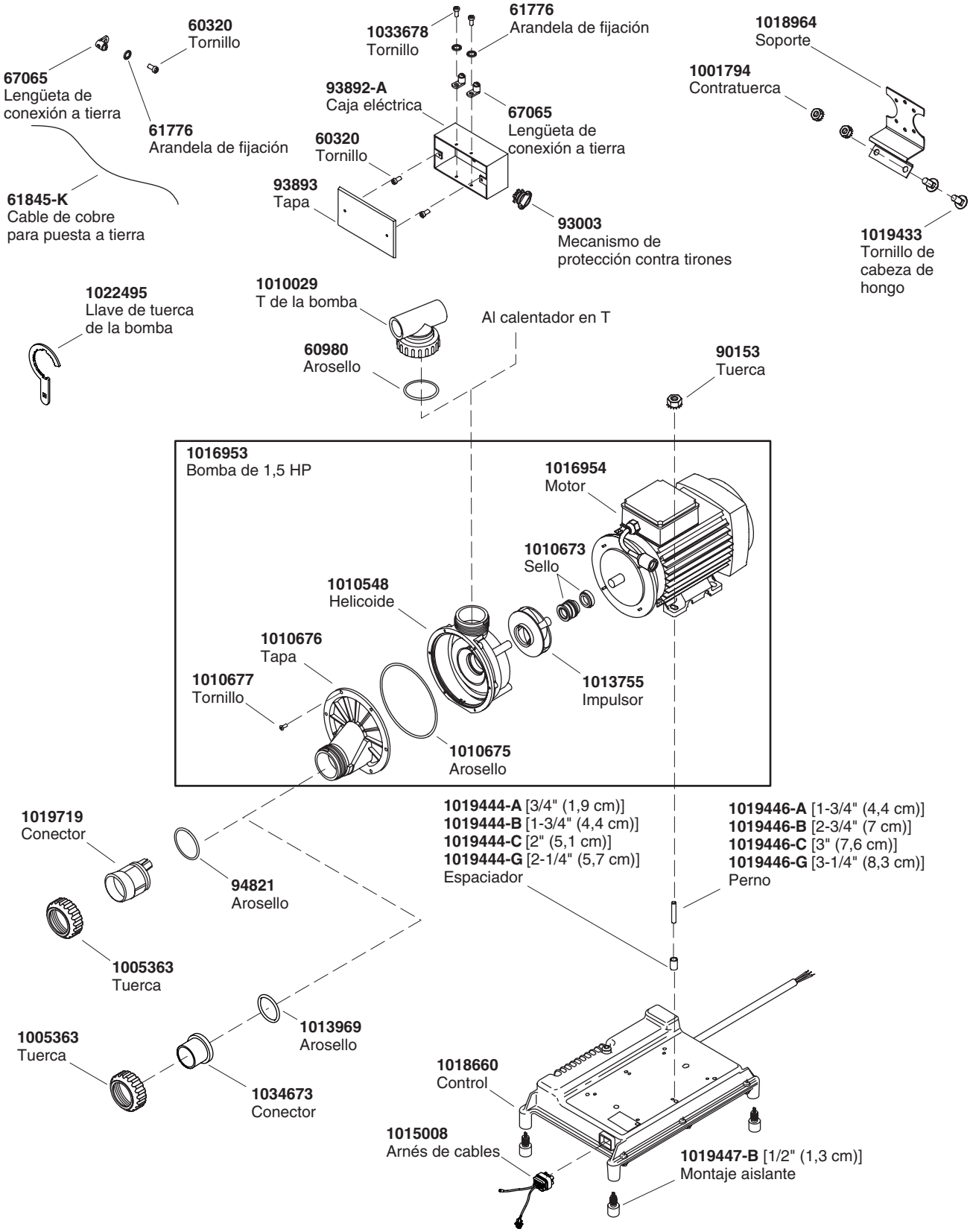


****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

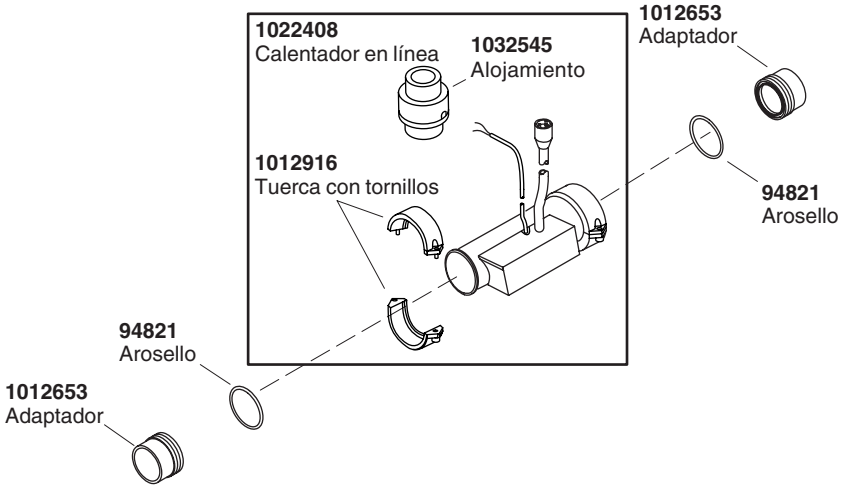
Piezas de repuesto

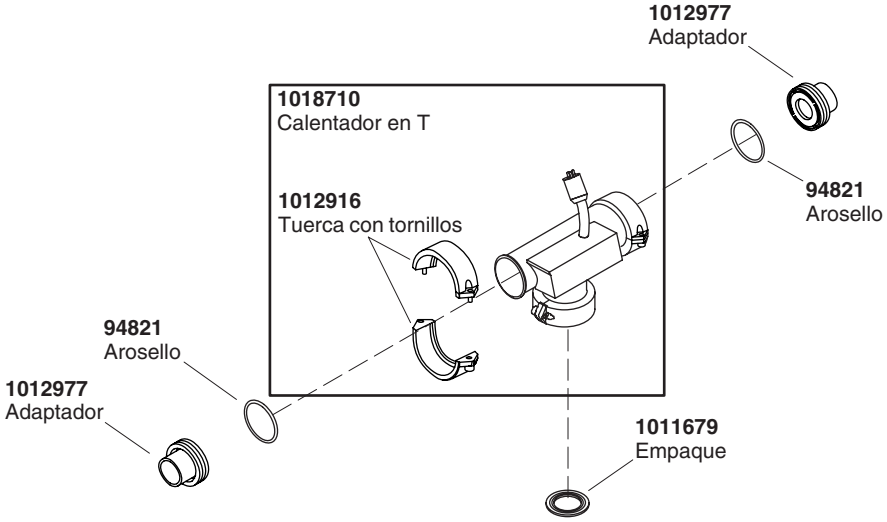


****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

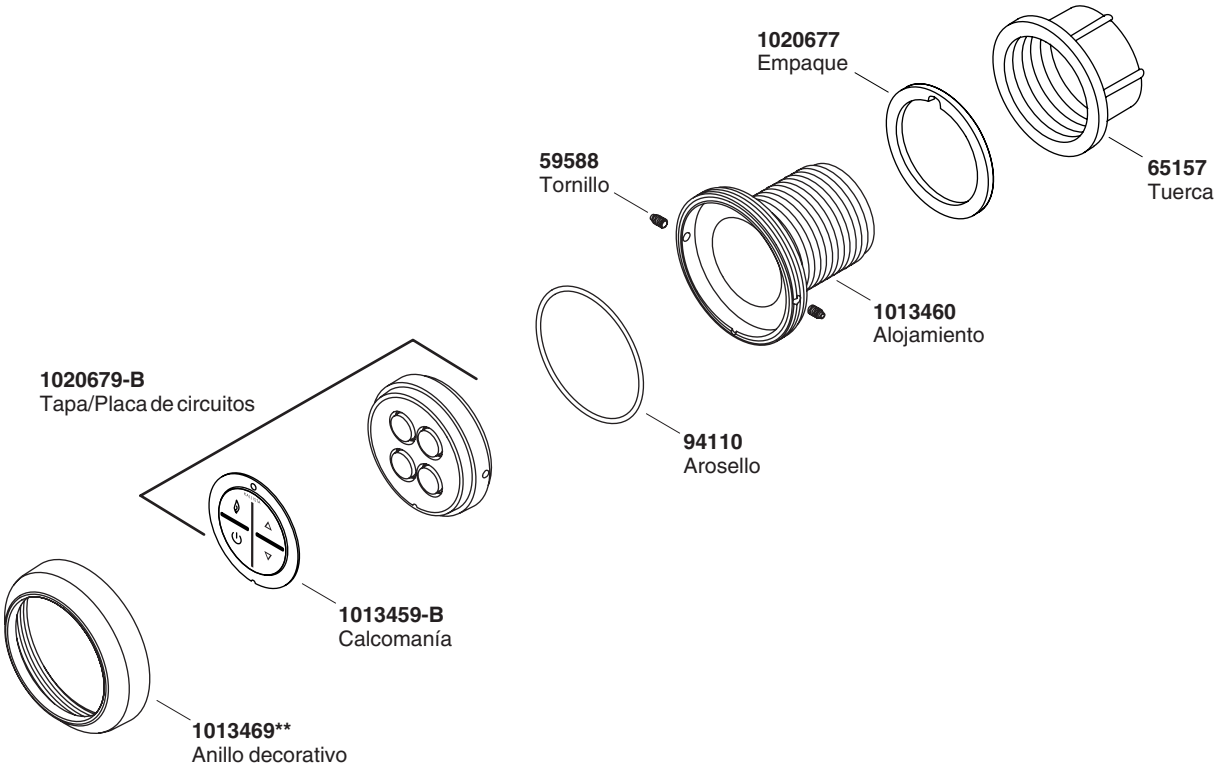


****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

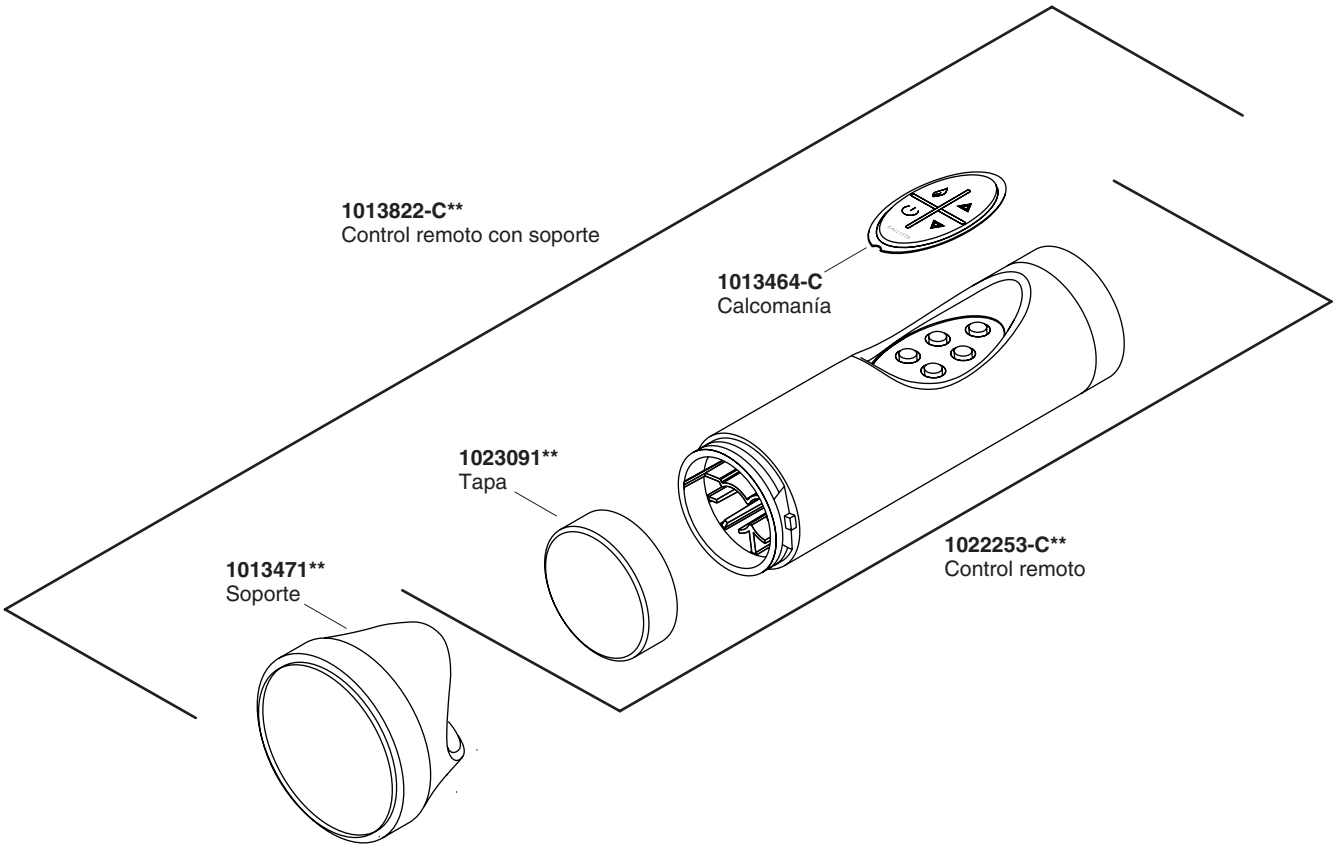




****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

USA/Canada: 1-888-4-KALLISTA

Fax: 1-888-272-3094

kallista.com

KALLISTA®

©2007 KALLISTA

USA: 1-800-4-KOHLER

Canada: 1-800-964-5590

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

©2007 Kohler Co.

1019701-5-C